

REPUBULIKA Y'U RWANDA



Minisiteri y'Imari n'Igenamigambi (MINECOFIN)

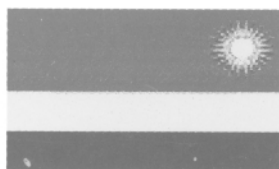
Ubuyobozi bw'Igenamigambi no Kurwanya Ubukene

Tel : 570523

Fax: 570522

E-mail: spnrp@rwanda1.com

INGAMBA Z'IGIHUGU ZO KURWANYA UBUKENE **-INYANDIKO IHINNYE-**



Werurwe, 2003

REPUBULIKA Y'U RWANDA



**Minisiteri y'Imari n'Igenamigambi
(MINECOFIN)**

Ubuyobozi bw'Igenamigambi no Kurwanya Ubukene.

Tel : 570523
Fax: 570522
E-mail: spnrp@rwanda1.com

**INGAMBA Z'IGIHUGU ZO KURWANYA UBUKENE
-INYANDIKO IHINNYE-**

Werurwe, 2003

IBISOBANURO BY'AMAGAMBO AHINNYE YAKORESHEJWE	5
---	----------

IJAMBO RY'IBANZE RYA NYAKUBAHWA KABERUKA DONALD, MINISITIRI W'IMARI N'IGENAMIGAMBI.....	6
--	----------

1. IRIBURIRO.....	11
--------------------------	-----------

1.1. Gahunda z'ingenzi zizibandwaho	11
1.2. Imiterere y'ikibazo cy'ubukene mu Rwanda.....	11
1.3. Ingamba zo guteza imbere u Rwanda	12
1.4. Itegurwa ry'inyandiko ikubiyemo Ingamba zo Kurwanya Ubukene (PRSP)	12

2. ISESENGURA N'IMITERERE Y'UBUKENE MU RWANDA	14
--	-----------

2.1. Imiterere y'Ubukene mu Rwanda muri make.	14
2.2. Uburumbuke, inyungu n'ishoramari mu buhinzi	16
2.3. Urwego rw'imibereho y'abaturage n'ubushobozi bwabo	16
2.4. Ibikorwa remezo by'amajyambere	18
2.5. Ingufu zishingiye ku baturage no ku bumwe n'ubwiyunge.	18

3. INGAMBA ZO KURWANYA UBUKENE : AMAHAME REMEZO N'IBIKORWA BYIHUTIRWA.....	18
---	-----------

3.1. Ubwiyongere bw'ubukungu no kurwanya ubukene	18
3.2. Guteza imbere ubushobozi bw'abaturage.....	19
3.3. Kugira ubukungu butajegajega	20
3.4. Imiyoborere myiza n'imikoranire hagati y'inzego zinyuranye	20
3.5. Gukurikiranya neza ibikorwa rusange	20

4. INGAMBA ZO KURWANYA UBUKENE : IBIKORWA BYIHARIYE MURI BURI RWEGO.....	21
---	-----------

4.1. Kuvugurura ubuhinzi no Guteza imbere icyaro,	22
4.1. 1. Gushyigikira ubuhinzi n'ubworozi n'ibikorwa bigamije kubungabunga ibidukikije.....	22
4.1.2. Ubutaka no gutuza abantu.....	24
4.1.3. Inzego zo kuzigama no gutanga inguzanyo.....	24
4.1.4. Guteza Imbere umurimo n'ibikorwa bya rusange bitanga akazi ku bantu benshi (HIMO).....	25
4.2. Kubaka ubushobozi bw'abakozi no kuzamura imibereho	25
4.3. Ibikorwa by'ibanze by'amajyambere:	29
4.4. Imiyoborere myiza:.....	31
4.5. Gushyiraho uburyo guteza imbere abikorera ku giti cyabo:	33
4.6. Gutera inkunga abatishoboye.	34
4.7. Ibibazo bihuriweho n'inzego zitandukanye.....	34

5. IHUZAMIKORERE MU IGENAMIGAMBI RY'UBUKUNGU, IMICUNGIRE MYIZA Y'IMARI IKORESHA NA LETA N'INGAMBA ZIHARIYE ZO KURWANYA UBUKENE	36
5.1. Intego za politiki rusange mu by'ubukungu : ubukungu butajegajega n'imbarutso y'izamuka ryabwo.	36
5.2. Ibonezabukungu	36
5.3. Imari izakoreshwa mu bikorwa byo kurwanya ubukene.....	42
5.4. Imicungire y'imari ya Leta	43
5.5. Politiki y'imisoro no Gushaka imari yo gukoresha.....	44
5.6. Kunoza ingamba zo gukorera hamwe kw'inzego	44
6. IKURIKIRANABIKORWA N'ISUZUMA RY'IMIHINDAGURIKIRE Y'UBUKENE ..	47
6.1. Uburyo bwateganyijwe bwo gukurikirana ubukene	47
6.2. Ibipimo byo gukurikirana imihindagurikire y'ubukene.....	47

IBISOBANURO BY'AMAGAMBO AHINNYE YAKORESHEJWE

AVEGA:	Ishyirahamwe rw'Abapfakazi b'Itsembabwoko n'Itsembatsemba
CMDT/MTEF:	Ingengo y'Imari y'Igihe Kiringaniye (imyaka itatu)
CEPEX :	Ikigo Gishinzwe Guhuza no Gushaka Impano n'Imyenda Leta ihabwa n' Abaterankunga
CNDH:	Komisiyo y'Igihugu yita ku Burenganzira bwa Muntu
CNLS:	Komisiyo y'Igihugu Ishinzwe Kurwanya SIDA
CNUR:	Komisiyo y'Igihugu y'Ubumwe n'Ubwiye
DFID:	Ikigega cy'Ubwongereza Gitsure Amajyambere ku Isi
EDS:	Ubushakashatsi ku Buzima n'Imyirorokere by'Abaturage
EFA/UPE :	Uburezi kuri bose
EICV:	Ubushakashatsi ku mibereho y'imiryango
ETO :	Amashuri ya Leta yigisha imyuga
FARG:	Ikigega Gifasha Abacitse ku Icumu Batishoboye
FDC/CDF:	Ikigega gitsura amajyambere mu Turere
FSP:	Urugaga rw'abikorera ku giti cyabo
HIMO:	Ibikorwa bya rusange bitanga akazi ku bantu benshi
ICT/TIC:	Ikoranabuhanga mu itumanaho rigezweho
ISAR :	Ikigo cy'Ubushakashatsi mu buhinzi
MIFOTRA:	Minisiteri y'Abakozi ba Leta
MIGEPROFE:	Minisiteri y'Iterambere ry'Umunyarwandakazi
MIJESPOC:	Minisiteri y'Urubyiruko, Siporo, Umuco n'Imyuga Iciriritse
MINADEF:	Minisiteri y'Ingabo n'Ubusugira bw'Igihugu
MINAFFET:	Minisiteri y'Ububanyi n'Amahanga n'Ubutwererane bw'Akarere
MINAGRI:	Minisiteri y'Ubuhinzi, Ubworozi n'Amashyamba
MINALOC:	Minisiteri y'Ubutegetsi bw'Igihugu, Itangazamakuru n'Imibereho Myiza y' Abaturage
MINEDUC:	Minisiteri y'Uburezi n'Ikoranabuhanga
MINICOM:	Minisiteri y'Ubucuruzi n'Inganda
MININFRA:	Minisiteri y'Ibikorwa remezo
MINIJUST:	Minisiteri y'Ubutabera
MININTER:	Minisiteri y'Umutekano mu Gihugu
MINISANTE:	Minisiteri y'ubuzima
MINITERE:	Minisiteri y'Ubutaka, Gutuza abantu n'Ibidukikije
OCIR:	Ofisi y'Amakawa
ONAPO:	Ikigo cy'Igihugu Gishinzwe Imibereho y'Abaturage
ONG:	Imiryango itegamiye kuri Leta
ORPI:	Ikigo Gishinzwe Guteza Imbere Ishoramari mu Rwanda
PASAR/MIS:	Umushinga utanga amakuru ku bijyanye n'isoko ry'umusaruro w'ubuhinzi
PETS:	Ubushakashatsi ku mikoreshereze y'ingengo y'imali ya Leta mu rwego rw'uburezi n'ubuzima
PIB:	Umusaruro rusange w'igihugu
PNLP:	Gahunda y'Igihugu Ishinzwe Kurwanya Malariya
PRSP:	Inyandiko ikubiyemo Ingamba zo Kurwanya Ubukene
PRT:	Isesengura rya zimwe muri za politiki n'ingamba byihariye
QUID:	Ubushakashatsi ku bipimo fatizo biranga ubukene
SWAP:	Inyandiko y'ingamba n'imikoranire y'abafite uruhare mu rwego runaka.

IJAMBO RY'IBANZE RYA NYAKUBAHWA KABERUKA DONALD, MINISITIRI W'IMARI N'IGENAMIGAMBI.

1. Mu kwezi kwa Kamena k'umwaka wa 2000, Nyakubahwa Perezida wa Repubulika yatangiye ku mugaragaro Gahunda y'Igihugu yo Kurwanya Ubukene ishingiyeye ku cyerekezo u Rwanda rwiyejeje gufata kugeza mu mwaka wa 2020. Ingamba zo kurwanya ubukene ntizateguwe n'impuguke gusa, kuko abanyarwanda b'ingeri zose bagize uruhare ruhagije mu gusesengura bihagije ibibazo bitera ubukene mu Rwanda no kugaragaza ibisubizo bishoboka mu gukemura ibyo bibazo. Urwego u Rwanda rwari rugezeho mu gushimangira ubumwe n'ubwiyunge no mu gushyigikira inkiko Gacaca abaturage babigizemo uruhare, rwatumye igikorwa cyo gushyiraho ingamba zo kurwanya ubukene gishoboka. Izi ngamba zonyine si igisubizo ku bibazo by'ubukene; ni inyandiko igomba kugenda ihuzwa n'ibihe.
2. U Rwanda rufite ibibazo byihariye muri Afurika; itsembabwoko n'itsembatsemba byo muri 1994 n'ingaruka zabyo byaje gukomeza ibibazo byari bisanzwe by'imibereho n'ubukungu. Ese, twacika intege mbere y'ibi bibazo ? Oya, tuzi neza ko bishoboka ko twatsinda inzara, ubukene n'ibindi bibazo by'abaturage. Ubu 60% by'abanyarwanda ni abakene (bari muni y'umurongo w'ubukene). Uyu mubare ni munini ku buryo urenze uwakwihanganirwa ariko na none wumvikana kubera amateka ya vuba igihugu kivuyemo yarangwaga n'ubukungu busubira inyuma n'imiyoborere mibi. Dushingiye ku cyerekezo u Rwanda rwiyejeje gufata kugeza mu mwaka wa 2020, intego yacu ni iyo kugabanya umubare w'abakene kuva kuri 60% kugeza muni ya 25% no kongera umutungo w'umuturage kuva ku 250\$ afite ubu kugeza nibura ku 1000\$ mu myaka cumi n'itanu iri mbere.
3. Ikibazo u Rwanda ruhangana nacyo ni icyo kongera ubukungu kugira ngo ubukene bugabanuke: Ubwiyongere bw'abaturage bugeze kuri 3% hakaba hanateganywa ko abanyarwanda bazagera kuri miliyoni 15 mu myaka makumyabiri iri mbere. Niyo mpamvu u Rwanda rugomba kongera ubukungu buri mwaka bungana na 7% cyangwa na 8% mu gihe ubukungu bw'u Rwanda burangwa no kuzigama kudakwiye, ishoramari ridahagije n'ubuhinzi butinjiriza nyirabwo amafaranga ngo ashobore kwikenura. Hakorwa iki kugirango bene ubu bwiyongere bw'ubukungu bw'igihugu bushoboke, hakurikijwe ibibazo by'imiterere y'igihugu, ubukungu kamere bw'ubutaka, ubwiyongere bw'abaturage, ibiciro bihanitse by'ubwikorezi n'iterambere ridahagije ry'umutungo wa mbere w'u Rwanda ugizwe ahanini n'abaturage barwo?
4. U Rwanda rushobora kuzamura ubukungu bwarwo ku buryo bugaragara? Ntabwo rubishobora gusa, ariko rugomba no kubigeraho. Ingero z'ibihugu byinshi bikiri mu nzira y'amajyambere haba muri Afurika cyangwa muri Aziya y'amajyepfo zirerekana ko ibyo bishoboka. Ndetse n'ibyo u Rwanda rumaze kugeraho kuva muri 1994, naho ari bikeya, biragaragaza ko hashyizweho umwete n'ubushake, iterambere rishoboka. Ibyo bisaba na none iby'ibanze: Imiyoborere myiza, ubuhinzi bujyanye n'ibikenerwa ku masoko, kwagura

amayira mu by'ubukungu, ibikorwa by'amajyambere byiza bijyanye n'ibihe, guteza imbere urwego rw'imari, guteza imbere abikorera ku giti cyabo, kongera ubushobozi inzego za Leta, n'ibindi. Mbere ya byose, u Rwanda

rugomba guteza imbere umutungo w'ibanze: "Abaturage barwo". Ibi bikaba bigaragaza uruhare rukomeye rw'uburezi, ubumenyi n' amahugurwa, gahunda zihamye zo kurwanya SIDA n'umurongo uboneye wo kurandura ubusumbane hagati y'abagore n'abagabo.

5. Ikibazo gihora kigaruka ni kumenya umutungo uzashingirwaho mu kuzamura ubukungu bw'u Rwanda. Mu gihe gishyize kera ni abaturage bafite ubuhanga buhanitse naho gukorera mu buryo buboneye. Mu gihe cya vuba, ubuhinzi ni urwego rushobora kugera ku iterambere. Mu myaka makumyabiri ishize (ahagana mu wa 1980 -1990), umusaruro w'ubuhinzi wasubiye inyuma cyane; icyakora, niba umusaruro w'ubuhinzi ushobora kuzamuka ukiyongera gato nibura ukaba hejuru y'ubwiyongere bw'abaturage, nk'urugero rwa 5.5%-6%, imibare iragaragaza ko ubwiyongere bw'ubukungu budakomoka ku buhinzi mu cyaro bwaba 6.5%, ubwo mu mijyi buzwi bwagera kuri 7% naho mu bwo mu mijyi butazwi bwagera kuri 9.2%. Izi ngamba zo kurwanya ubukene ziragaragaza uburyo byagerwaho.
6. Kugirango iyi gahunda ishoboke, bizaterwa mbere na mbere n'abanyarwanda ubwabo, ingufu zabo bwite n'ubushobozi bwo guhanga. Ariko, tuzi neza ko u Rwanda ari iguhugu kigikeneye cyane umutungo w'ibanze uhagije. Birumvikana ko inkunga z'abafasha u Rwanda zigikenewe kugirango iyi gahunda ishoboke. Tuzakomeza, nk'uko bisanzwe mu bihugu byinshi by'Afurika biri muni y'Ubutayu bwa Sahara, guhangana n'ikibazo cy'amafaranga y'ingengo y'imari agenda aba make n'ibicuruzwa u Rwanda rutumiza hanze biruta ubwinshi ibyo rwoherezayo. Ingaruka igaragaramo ni uko guhanga amaso amahanga bigenda bizamuka cyane, ku birebana n'u Rwanda, bikaba bikabakaba amadolari 40 y'abanyamerika ku muturage. Ariko, uko byagenda kose mu birebana n'impano n'inguzanyo zituruka hanze, ishyingirwa mu bikorwa ry'Ingamba zo Kurwanya Ubukene ni ikibazo kireba n'abaterankunga. Kugirango imfashanyo igire ingaruka nziza ku bukene mu bihugu byacu, ingingo enye zigomba kubahirizwa arizo: Inkunga zigomba kuba zizwi mbere y'igihe runaka kandi zigashobora guhindurirwa imikoreshereze (*flexibilité et prédictibilité*); igenamigambi ry'igihe kirekire no kwiyezwa kurishyira mu bikorwa no Kubahiriza amasezerano ku mpande zombi (*responsabilité mutuelle*). Aya niyo mahame akubiye muri NEPAD, Ubufatanye bushya mu majyambere y'umugabane w'Afurika, amahame u Rwanda rwemera rukanayashyigikira ku rwego rwo hejuru.
7. Nyuma y'urusobe rw'ibibazo byo muri 1994, igihugu cyacu kiyemeje gukurikiza inzira yo gusana ibyangijwe n'intambara, itsembabwoko n'itsembatsemba ndetse no gushimangira ubumwe n'ubwiyunge bw'abanyarwanda. Inzira iracyari ndende. Guhashya ubukene, imibereho mibi no guhezwa ni inkingi ikomeye ishingirwaho mu gutsinda uru rugamba.

8. Sinarangiza ntashimiye mbikuye ku mutima abantu n'inzego zose bagize uruhare mu buryo butandukanye mu itegura ry'izi ngamba zo kurwanya ubukene. By'umwihariko ndifuza gushimira ubwitange n'umurava by'abakozi ba Gahunda y'Igihugu yo Kurwanya Ubukene ikorera muri Minisiteri y'Imari n'Igenamigambi; inzego zinyuranye za Leta; abayobozi ku nzego zose z'Intara n'Uturere; abikorera ku giti cyabo. Nifuzaga na none gushimira byimazeyo Leta y'Ubwongereza, ibinyujije mu Kigega Cy'Ubwongereza Gitsura Amajyambere (DFID) n'iya Suwede batahwemye gushyigikira Gahunda y'Igihugu yo Kurwanya Ubukene haba mu rwego rwa tekiniki ndetse n'urw'imari; ntibagiwe n'abandi bose dufatanya mu iterambere ku nkunga zinyuranye baduteye. Igisigaye, ni ugusenyerera umugozi umwe kugirango izi ngamba zishobore gushyirwa mu bikorwa bityo bizatume habaho izamuka ry'imibereho y'abaturarwanda.

UBURYO BWO GUKORESHA IYI NYANDIKO

Inyandiko y'Ingamba zo Kurwanya Ubukene iri mu nzego ebyiri:

- **Inyandiko y'Ingamba zo kurwanya Ubukene** yuzuye akaba ari na yo y'umwimerere,
- **Inyandiko ihinnye** igaragaza ibice binini by'ingenzi by'inyandiko y'umwimerere.

Ibika n'imbonerahamwe bigize iyi nyandiko ihinnye bikurikiranye nk'uko ibyo mu nyandiko irambuye y'umwimerere bikurikirana, kubera iyo mpamvu, iyi nyandiko iragaragaza imirongo minini y'inyandiko y'umwimerere muri rusange ikanayobora mu kumva no kuyishyira mu bikorwa.

Iyi nyandiko ihinnye igenda isobanura Ibika by'ingenzi by'inyandiko y'umwimerere kugirango fashe izindi nzego mu gutegura politiki zihariye zinyuranye. Za Minisiteri n'izindi nzego zinyuranye zunganira Leta mu majyambere zagombye kwifashisha igika cya 3 n'icya 4 by'inyandiko y'umwimerere mu gutegura no kugena politiki zabo n'ingamba zo kuzishyira mu bikorwa.

Ibyo bika bikubiyemo ingingo zikurikira:

- 1) **Iriburiri** risobanura imiterere n'impamvu remezo byatumye habaho Inyandiko igaragaza ingamba z'igihugu zo kurwanya ubukene n'uburyo yateguwe,
- 2) **Isesengura ry'imiterere y'ubukene mu Rwanda** rigaragaza isesengura ricukumbuye ry'ikibazo cy'ubukene n'ingaruka zabwo ku bukungu n'imibereho myiza y'abaturage,
- 3) **Ingamba zo kurwanya ubukene** : amahame remezo n'ibyihutirwa kurusha ibindi muri iki gice hagaragaramo ingingo esheshatu zihutirwa zigize ingamba zo kurwanya ubukene n'urwego zateguwemo kikanagaragaza

uburyo ibyo bibazo byagiye bitondekanywa bahereye ku biremereye kurusha ibindi n'ingaruka bigenda bigira mu nzego zose z'ubuzima.
- 4) **Ingamba zo kurwanya ubukene : ibikorwa byihariye.** Muri iki gice baragaragazamo, ku buryo burambuye, gahunda n'ingamba byihariye muri buri rwego bigamije kugabanya ubukene, ku buryo buziguze cyangwa butaziguze bahereye kuri za ngingo esheshatu z'ingenzi zihutirwa,
- 5) **Imiterere y'ubukene mu rwego rwagutse rw'ubukungu, imicungire y'ingengo y'Imali ya Leta n'ingamba zihariye zo muri urwo rwego zo kurwanya ubukene** : Muri iki gice baragaragaza ku buryo burambuye, ishyirwa mu bikorwa ry'ingamba zo kurwanya ubukene, ku bijyanye na politiki yagutse y'imicungire y'ubukungu, umutungo, ingengo y'Imali ya Leta mu rwego rwo kurwanya ubukene.

6) **Ikurikirana n'isuzumabikorwa mu kurwanya ubukene** : Muri iki gice harimo ibisobanuro ku rwego ruzafasha mu gukora Ikurikirana n'isuzumabikorwa, ibipimo bizakoreshwa ndetse n'ubushakashatsi bugomba kuzakorwa mu bihe biri imbere. Inyandiko y'umwimerere yo inakubiyemo imigereka ikurikira itagaragara muri iyi nyandiko ihinnye.

7) **Imigereka** irushaho gusobanura mu magambo arambuye n'imbonerahamwe ku buryo bukurikira:

Imigereka A na B : «Ubudehe» n'umugereka ku miterere y'ubukene mu Ntara,

Umugereka wa 1 : Imikoreshereze y'amabwiriza agenga ikoreshwa ry'ingengo y'imali ya Leta,

Umugereka wa 2 : Imbonerahamwe ku gika cya 2 zerekana isesengura ry'imiterere y'ubukene,

Umugereka wa 3 : Imbonerahamwe zo ku gika cya 3 zijyanye n'amahame remezo n'ingingo zihutirwa z'ingenzi,

Umugereka wa 4 : Imbonerahamwe zo ku gika cya 5,

Umugereka wa 5 : Ibipimo by'ingenzi byo mu rwego rw'ubukungu n'imali,

Umugereka wa 6 : Urutonde rwa gahunda z'ingenzi zihutirwa,

Umugereka wa 7 : Gahunda zigaragaza ibiteganyijwe gukorwa mu rwego rw'ishoramali,

Umugereka wa 8 : Imbonerahamwe igaragaza amasano hagati y'amapolitiki anyuranye.

Ni ngombwa ariko kwibutsa ko inyandiko ya gahunda y'igihugu yo kurwanya ubukene ari inyandiko yo kwifashisha izajya igenda ihuzwa n'imihindagurikire

y'ubukene nyuma ya buri myaka ibiri kugirango n'ibikorwa biyishamikiyeho bihuzwe n'ibihe.

1. IRIBURIRO.

Guverinoma y'Ubumwe bw'Abanyarwanda yemera amahame y'uburenganzira bw'abaturage ku buzima/ imibereho itarangwamo ubukene, imibabaro, ikandamizwa n'inkeke y'umutekano muke. Guverinoma y'Ubumwe bw'Abanyarwanda yiyemeje rero kubahiriza ku baturarwanda bose uburenganzira bw'imibereho myiza, ubw'ubukungu n'ubwa politiki no gukora ibishoboka byose, ifatanije n'abaturarwanda bose, kugirango irandure ubukene no guhezwa uko ari ko kose. Nyuma y'intambara, itsembabwoko n'itsembatsemba byo mu 1994, u Rwanda rumaze gutera intambwe zishimishije haba mu rwego rwo gusana ibyari byangiritse, haba mu rwego rw'ubukungu, haba no mu rwego rwa politiki ishyiraho ingamba zo kuvugurura politiki n'ubukungu. Kuri ubu u Rwanda rukaba rukeneye gufata ingamba zihamye z'amajyambere arambye no kurwanya ubukene, hirindwa icyadindiza ubukungu nk'uko byakunze kugaragara mu bihe byashize.

Iyi nyandiko iragaragaza, mu magambo ahinnye, ingamba zo kurwanya ubukene no gutuma habaho ubwiyongere bw'ubukungu mu Rwanda. Izo ngamba zateguwe hagishijwe inama ibyiciro binyuranye by'abanyarwanda cyane cyane hibandwa ku bibazo byihariye by'ibyiciro bikennye kurusha ibindi no kubikorera isesengura rinononsoye kugirango bibashe kuvamo ibikorwa by'ingenzi bigomba kwitabwaho. Iyi nyandiko ni inkingi ikomeye mu gukora igenamigambi ry'igihugu mu myaka icumi iri imbere, ikaba izashyingirwaho mu kugena ibikorwa Leta igomba gushyiramo ingufu nyinshi no guha umurongo ibindi bikorwa binyuranye. Iranatanga kandi umurongo uzayobora izindi nzego zitegamiye kuri Leta n'abaterankunga bashobora guheraho mu guteza imbere imikorere yabo n'imikoranire na Leta mu rwego rwa gahunda yo kurwanya ubukene. Si umurongo warangije guharurwa bidasubirwaho, ahubwo izajya ivugururwa nyuma ya buri myaka ibiri kugirango ijyane n'imihindagurikire y'ibihe mu kugena ingamba z'amajyambere.

1.1. Gahunda z'ingenzi zizibandwaho .

Gahunda esheshatu z'ingenzi zizibandwaho mu kwemeza ingamba zo kurwanya ubukene zatondekanijwe hakurikijwe uburemere bwazo zikaba ari izi zikurikira:

1. Guteza imbere icyaro no kuvugurura ubuhinzi,
2. Kubaka ubushobozi bw'Abanyarwanda,
3. Guteza imbere ibikorwa remezo by'amajyambere,
4. Gushyigikira abikorera ku giti cyabo,
5. Gushimangira imiyoborere myiza
6. Kongerera ingufu inzego z'ubuyobozi bwa Leta.

1.2 Imiterere y'ikibazo cy'ubukene mu Rwanda

U Rwanda rwugarijwe n'ibibazo karande by'insobe bikomoka kuri politiki zaranze imiyoborere y'igihugu mu myaka yashize. Muri ibyo bibazo twavugaga nk'ubuhinzi budatanga umusaruro ushimishije n'ubwiyongere bukabije bw'umubare w'abaturage. Ingaruka z'ibyo bibazo zabaye ko kugeza ubu u Rwanda rufite ikibazo

cy'uko ibisoreshwa n'ibyohererezwa mu mahanga ari bikeya cyane, imihindagurikire y'ibyciro ya hato na hato n'uruhare rutoya mu kuzigama no gushora imali.

Itsembabwoko n'itsembatsemba ryabaye muri Mata - Nyakanga 1994 ryaje rikurikira ibihe by'umutekano muke wari umaze igihe mu gihugu ryagize ingaruka ziremereye ku bukungu bw'igihugu no ku mizamukire yacyo. Ingero zibigaragaza ni umubare munini w'abatishoboye, igabanuka rikabiye ry'ishoramari mu cyaro, ubuhunzi no kwimuka byaranze abanyarwanda benshi, umubare munini w'imfungwa, isenyuka ry'ubumwe n'ubusabane by'abaturage no kuba abakoze itsembabwoko bakirekereje mu bihugu duturanye ngo bagaruke guhungabanya umutekano.

1.3. Ingamba zo guteza imbere u Rwanda

Guhera mu mwaka wa 1994, Leta yihatiye kugarura no kubumbatira umutekano iniyemeza inzira y'amajyambere agomba kugerwaho mu mwaka wa 2020. Uwo murongo ukubiye mu nyandiko yiswe «U Rwanda mu mwaka wa 2020», iyo nyandiko ikaba ishingiyeye ku ntego nkuru zirindwi zikurikira:

- Imiyoborere myiza mu by'ubukungu na politiki
- Kuvugurura ubukungu bw'icyaro
- Guteza imbere imirimo y'ikoranabuhanga, iy'inganda, n'ubucukuzi bw'amabuye y'agaciro,
- Guteza imbere ubushobozi bw'abakozi,
- Gushyigikira ishoramari n'iterambere ry'abikorera ku giti cyabo
- Kwinjira mu ngaga n'imiryango y'uturere cyangwa mpuzamahanga yo mu rwego rw'ubukungu
- Kugabanya ubukene

Hejuru y'izi ntego z'igihe kirekire, tugomba guhangana mu gihe cya vuba n'ibibazo birimo icyorezo cya SIDA, gusezerera no gusubiza mu buzima busanzwe abahoze ari abasirikare, gushyira mu bikorwa gahunda y'inkiko Gacaca no guhanga imirimo.

1.4. Itegurwa ry'inyandiko ikubiyemo Ingamba zo Kurwanya Ubukene (PRSP)

Iyi nyandiko y'ingamba zo kurwanya ubukene yateguwe na Minisiteri y'Imari n'Igenamigambi, ibinyujije muri Gahunda y'Igihugu yo Kurwanya Ubukene, ikaba ishingiyeye ku mahame akurikira:

- Itegurwa ry'inyandiko y'agateganyo yabonetse mu Ugushyingo 2000.
- Isesengura ry'ubukene mu baturage ryari rigizwe n'ibice bikurikira:
 - Isesengurabukene mu rwego rw'igihugu,
 - Isesengurabukene ntangarugero mu Ntara ya Butare ryabyaye igikorwa rusange cyiswe « *ubudehe mu kurwanya ubukene* »
 - Isesengura rya zimwe muri za politiki n'ingamba byihariye (PRT).
- Ubundi bushakashatsi burimo : Ubushakashatsi ku mibereho y'imiryango (EICV) Ubushakashatsi ku Bipimo Fatizo Biranga Ubukene (QUID),

- Ubushakashatsi ku buzima n'imyiyongerere y'abaturage (EDS) n'ubushakashatsi ku mikoreshereze y'ingengo y'imali ya Leta mu rwego rw'uburezi n'urw'ubuzima (PETS).
- Kugena ibikorwa byihutirwa muri buri rwego no kubara agaciro k'amafaranga byatwara,
- Kungurana inama n'ibitekerezo n'inzego zinyuranye za Leta n'iz'abikorera ku giti cyabo.

2. ISESENGURA N'IMITERERE Y'UBUKENE MU RWANDA

2.1. Imiterere y'Ubukene mu Rwanda muri make.

Imbonerahamwe ikurikira iragaragaza bimwe mu bipimo fatizo by'ubukene mu Rwanda.

Imbonerahamwe 2.1: Ibipimo by'imizamukire y'ubukungu n'imiterere y'ubukene mu Rwanda

Ibipimo	Uko bimeze ubu	Aho byavuye	Umwaka
Abaturage	7.979.930	EICV	2000
Igitsinagore	4.276.787	EICV	2000
Igitsinagabo	3.703.142	EICV	2000
Umuji wa Kigali	7%	EICV	2000
Iyindi mijyi	2.9%	EICV	2000
Icyaro	90.1%	EICV	2000
Ikigereranyo cy'abaturage bari muni y'umurongo w'ubukene	60.29%	EICV	2000
Imyaka umuntu yizera kubaho	Imyaka 49	EDS	2000
Umubare w'ababyeyi bahitanwa n'inda mu gihe cyo kubyara (ku babyeyi 100.000)	810	EDS	2000
Ikigereranyo cy'abana bapfa bataramara umwaka umwe	107/1000	EDS	2000
Ikigereranyo cy'abana bapfa bataramara imyaka itanu	198/1000	EDS	2000
Ijanisha ry'abanduye agakoko ka SIDA (hagati y'imyaka 15 na 49)	13.7	EDS	2000
Uburumbuke bw'abagore (umubare w'abana umugore ashobora kubyara mu buzima bwe bwose)	5.8	EDS	2000
Ikoreshwa ry'uburyo buringaniza imbyaro	4	EDS	2000
Ijanisha ry'abana babonye inkingo za ngombwa zose	72%	MINISANTE	2000
Ikoreshwa ry'ifumbire nyongeramusaruro kuri hegitare 1	2Kg/an	MINAGRI	2000
Ijanisha ry'abana bari mu mashuri ku bari mu kigero cyo kwiga mu mashuri abanza	100.0	MINEDUC	2000/1
Ijanisha ry'abana bari mu kigero cyo kwiga kandi bakaba biga mu mashuri abanza	73.3	MINEDUC	2000/1
Ijanisha ry'abana biga mu mashuri yisumbuye ku bari mu kigero cyo kuyigamo	10.2	MINEDUC	2000
Abana bafite imyaka yo kwiga mu mashuri yisumbuye kandi bakaba bayigamo	6.0	MINEDUC	2000
Umubare w'abaturage bazi gusoma, kwandika no kubara (barengije imyaka 15)	52,36%	EICV	2000
- Igitsinagore	47.79%	EICV	2000
- Igitsinagabo	58.06%	EICV	2000
Imirire mibi			
Abana bagwingiye	42,7%	EDS	2000
Abana bagaragaza ibimenyetso bikabije by'imirire mibi	29%		

Abaturage b'u Rwanda basobanura ubukene bahereye ku mutungo w'abantu, ibibazo bagenda bahura na byo n'ubushobozi bagaragaza bwo kubyikemurira.

Mu mpera z'imyaka ya 1980 no mu ntangiriro z'imyaka ya 1990, ubukene mu rwego rw'igihugu bwagiye bwiyongera, mu w'1994 burushaho kwiyongera kubera itsembabwoko n'itsembatsemba ku buryo imiryango ikennye yari igeze kuri 77.8%. icyakora kuva icyo gihe, ubukene bwatangiye kugenda bugabanuka ku buryo mu mpera z'umwaka wa 1999 imiryango ikennye yari igeze kuri 67%. Umurongo w'ubukene uherutse gushyirwa ahagaragara ugaragaza ko mu mwaka wa 2001 umubare w'ingo zikennye wanganaga na 60%.

Isesengura ry'ubukene mu rwego rw'igihugu ryashyize ahagaragara ibyiciro rusange bitandatu by'ubukene mu baturage. Ingingo z'ingenzi zashingiweho zirimo ingano y'ubutaka bwo guhingamo n'uburumbuke bwabwo, ubwoko bw'imirimu abaturage bakuraho ibibatunga.

Mu rwego rwa gahunda yo kwegereza abaturage ubuyobozi, Minisitiri y'Ubutegetsi bw'igihugu n'Imibereho Myiza y'Abaturage, ifatanyije na Gahunda y'igihugu yo Kurwanya Ubukene yegereje abaturage kugeza mu rwego rw'Utugari, uburyo bwo gutegura no gushyira mu bikorwa imishinga Ubwo buryo bwakorewe igeragezwa mu Tugari twose tw'Intara ya Butare aho buri Kagari katewe inkunga yo gushyira mu bikorwa umushinga watekerejwe ukanategurwa n'abatuye Akagari bose Iyo mishinga cyangwa ibikorwa by'amajyambere bihuriweho n'abanyakagari bose

byahawe izina ry' « *Ubudehe mu kurwanya ubukene* », bishingiye ku bufatanye bwahozeho mu muco wa kera bwahuzaga abaturage cyane cyane mu bikorwa by'ubuhinzi n'ubwo hano ubu buryo buhuza n'abatuye Akagari bose bukoreshwa no mu bindi bikorwa byo kurwanya ubukene bw'abatuye mu Kagari. Ubu buryo buzateza imbere ubumwe n'ubwiyunge, ubufatanye n'ubwizerane kandi

buzanongerera ingufu ihame ry'imiyoborere myiza ku rwego rw'ibanze.

Mu rwego rwo kugereranya imitandukanire y'uturere mu bukene, hakoreshejwe imibare yatanzwe n'ubushakashatsi bunyuranye. Iyo mibare iragaragaza itandukanirizo rinini hagati y'imijyi n'ibyaro, cyane cyane iyo ugereranyije icyaro n'umujyi wa Kigali. Nk'uko bigaragarira mu mbonerahamwe n°2.3, imiryango igera kuri 75% iba mu mujyi wa Kigali iri muri 20% ya mbere mu rwego rw'igihugu ifite imibereho iri hejuru y'abandi.

Intara za Gikongoro, Kigali Ngari, Butare, Ruhengeri na Cyangugu ni zo zikennye kurusha izindi muri rusange. icyakora, intara zose z'u Rwanda zahuye n'igabanuka rikabije ry'umutungo umusaruro ukomoka ku buhinzi w'imiryango kuva mu mwaka wa 1994 hakiyongeraho n'igabanukaa ry'amatungo (usibye mu Ntara y'Umutara) utaretse no kugunduka kw'imirima. Imiterere y'imiryango nayo yarahindutse cyane nyuma y'itsembabwoko n'itsembatsemba ku buryo imiryango igera kuri 28% iyobowe n'abategarugori.

2.2. Uburumbuke, inyungu n'ishoramari mu buhinzi

Mu Rwanda, umusaruro w'ubuhinzi waragabanutse kuva ahagana mu myaka ya za 80 kubera ubugunduke bw'ubutaka nk'uko byagaragajwe n'ubushakashatsi bunyuranye bwagiye bukorwa. Ubusanzwe ubwiyongere bw'umusaruro bwaturukaga ku bwiyongere bw'ubuso bw'ubutaka buhingwa kuruta ubwiyongere buturutse ku ikoresha ry'inyongeramusaruro. Ubushakashatsi ku mibereho y'imiryango (EICV) bugaragaza ko ubucuruzi bw'umusaruro mu byaro bukiri ku rwego rwo hasi. Ubwo bushakashatsi bunagaragaza ko 2/3 by'umusaruro ukoresha mu kugaburira imiryango mu byaro bitanyura mu nzira z'isoko zizwi. Ibyo bituma abahinzi bacika intege kubera igwa rikabije ry'ibiciro, wongeyeho n'imiterere mibi y'imihanda.

Ubukungu bwo mu byaro burangwa n'uruhurirane rw'ibura ry'imirimo n'umubare munini w'abaturage bakora imirimo ibafata igihe kinini. Ubushakashatsi ku bipimo by'imibereho myiza y'abaturage (QUID) bwagaragaje ko 90% by'abaturage bari mu kigero cyo gukora bari mu buhinzi naho 89% bakaba bari mu cyiciro cy'abadakorera umushahara cyangwa abikorera ibyabo. Ubwo bushakashatsi kandi bugaragaza ko hafi 10% by'abaturage bafite imirimo idafashije, abatangaje ko batagira umurimo bahwanye na 1% gusa. Imiterere y'iki kibazo igiye itandukana hagati y'abagabo n'abagore. Ahanini usanga abagore baremererwa cyane kubera imirimo y'inyongera ijyanye no kwita ku nshingano z'urugo kandi rimwe na rimwe bakaba bahura n'ikibazo cyo kubura ababunganira ukubitiyeho no kugira ubushobozi buke.

Ubushobozi bukeya mu kuzigama no mu ishoramari birushaho gutuma ubukene bwiyongera. Imirima yo guhingamo ikabije kuba mitoya kuko abahinzi bagera kuri

95% bafite imirima itagera nibura kuri hegitari ebyiri (2 ha). Si buri wese wagira icyizere cyo kuba yabona aho guhinga. Iyindi mitungo abaturage bashobora kugira igizwe n'inzu n'amatungo. Kubura amatungo byagize ingaruka zikomeye ku burumbuke bw'imirima y'abaturage kubera igabanuka rikabije ry'ikoresha ry'ifumbire rwatsi ; bityo bituma n'amahirwe yo kugira icyizere cyo kubona ifunguro ku buryo buhoraho agabanuka ku miryango itari mikeya. Mu rwego rwo kongera umusaruro

w'imirima no kugira icyo bakwigezaho, abahinzi bakwiye kugira uburyo bwabageza ku nyongeramusaruro. Inguzanyo rero irakenewe muri iki gihe kugirango yunganire umusaruro mu byaro.

2.3. Urwego rw'imibereho y'abaturage n'ubushobozi bwabo

Ubuzima bw'abaturage bwarushijeho kuzahara kubera itsembabwoko n'itsembatsemba. Umubare w'abana bapfa batarageza ku myaka itanu wariyongereye ku buryo hafi umwana umwe kuri batanu (19,6%) apfa atarageza ku

myaka itanu. Ubwandu bw'agakoko ka SIDA nabwo bwariyongereye cyane ku buryo kuri ubu umubare w'abanduye ugeze kuri 11,2% ku rwego rw'igihugu. icyakora,

indwara ya malariya iracyari iya mbere mu ndwara zihitana abantu benshi. Impamvu zitera ubuzima bubi ni urusobe; ziganjemo kutagira umusaruro uhagije, kutamenya

uburyo bwose bukoreshwa mu kwirinda indwara, ubujiji (umubare munini w'abantu batazi gusoma, kwandika no kubara), kubura amazi meza, kimwe no kubura inzego z'ubuzima zihagije. Umubare w'abaturage bagana kwa muganga uracyari mutoya ndetse waranagabanutse cyane mu myaka ishize. Impamvu z'ingenzi z'iryo gabanuka, nk'uko byagaragajwe n'ubushakashatsi bunyuranye bwagiye bukorwa, zirimo ibiciro biri hejuru no kuba batakirwa neza kwa muganga.

Inzego zifasha abaturage mu kwirinda indwara na zo zifite uruhare runini. Abana bagera kuri 71 babonye inkingo zose za ngombwa. Ikoreshwa ry'inzitiramubu ryateye imbere cyane mu mijyi ariko mu byaro ikoreshwa ryazo riracyari hasi cyane. Ikigereranyo cy'uburumbuke bw'abagore bafite hagati y'imyaka 15 na 19 kingana n'abana 5,8 ; icyo kigereranyo cyaragabanutse buhoro ugereraniye n'icyo mu myaka ya za 1990.

Mu rwego rw'uburezi, ubushakashatsi ku mibereho y'imiryango (EICV) bwagaragaje ko abagore bagera kuri 47,8% n'abagabo bagera kuri 58,1% batazi gusoma no kwandika, n'ubwo nta tandukanirizo rinini rishingiye ku bitsina mu mashuri abanza n'ayisumbuye. icyakora hariho ubusumbane bunini bushingiye ku musaruro n'imyaka abantu bafite ubashyize mu byiciro. Abaturage bagera kuri 7,1% gusa ni bo babashije kurenga urwego rw'amashuri abanza, naho 0,4% bakaba ari bo babashije kwiga amashuri makuru. Umubare w'abinjira mu mashuri wariyongereye, umubare munini w'abaturarwanda wabonye uburyo bwo kohereza abana babo mu mashuri abanza ariko kwinjira mu mashuri yisumbuye n'amakuru biracyari ikibazo cyane cyane ku bakene (reba imbonerahamwe n°2.1). Hariho impungenge zimwe na zimwe ku biyanye n'ireme ry'ibyigishwa mu mashuri cyane cyane kubera ibura ry'imfashanyigisho n'ibikoresho by'ishuri, ibikorwa remezo by'uburezi n'ibibazo

biyanye n'iyinjizwa ry'ururimi rw'icyongereza n'igifaransa mu mashuri abanza bidafite abarimu n'ibikoresho by'ibanze bihagije.

Inshingano yo kuvoma amazi yongera umuzigo ku mirimo isanzwe y'igitsinagore kubera urugendo rurerure bakora kugirango bagere aho bavoma. Byongeye kandi ikoreshwa ry'amazi adasukuye rigira ingaruka zikomeye ku buzima bw'abaturage. Mu byaro, uburyo bwo kubona amazi meza bwagabanutse ku buryo umubare w'abaturage babasha kubona amazi meza ugeze kuri 44%. Mu mijyi, Electrogaz igeza amazi meza kuri 60% by'abaturage. Indwara z'impiswi n'izindi ndwara zituruka

ku mazi adasukuye n'isuku nkeya muri rusange ziza ku isonga mu zitera uburwayi n'izihitana abantu.

Imibereho myiza y'abaturage muri rusange yahungabanijwe cyane no kuba mu nkambi zaba iz'imbere mu gihugu n'izo hanze y'igihugu. Hafi miliyoni eshatu n'igice z'abanyarwanda bigeze kuva mu byaro cyangwa babaye mu buhungiro. Ibibazo byo gusubiza abantu mu buzima busanzwe biracyari byinshi, imiryango myinshi ntabwo icumbi rikwiye. Imiryango igera kuri 98% itekesha inkwi cyangwa amakara.

2.4. Ibikorwa remezo by'amajyambere

Ibikorwa remezo by'amajyambere byarasenyutse cyane mu gihe cy'itsembabwoko n'itsembatsemba; ubuke bwabyo bwahuhuwe n'uruja n'uruza rw'abaturage bimuka aho ba batuye baja gutura ahandi (imidugudu). Imihanda myinshi, amateme, mu byiciro bitandukanye ikeneye gusanwa. Amayira mpuzamahanga na yo akeneye kurushaho gutunganywa ku buryo budasubirwaho. Ikoreshwa ry'amashanyarazi riracyari ritoya cyane mu byaro kandi rikeneye kwitabwaho mu rwego rwo guteza imbere ubuhinzi n'inganda mu byaro. Hafi ya kimwe cya kabiri cy'abaturage bagomba gukora urugendo rutari munsu y'isaha kugirango bagere aho bashobora kugurishiriza umusaruro wabo. Mu rwego rwo guteza imbere ubucuruzi mpuzamahanga, hakenewe gutunganywa amayira agera ku byambu bya Mombasa (muri Kenya) na Issaka (muri Tanzania).

2.5. Ingufu zishingiye ku baturage no ku bumwe n'ubwiyunge.

Gusana ingufu z'abanyarwanda ni inkingi y'ingenzi mu nzira yo gusana igihugu. Isesengurabukene ryakozwe ku bufatanye bw'abaturage bose ryagaragaje impamvu nyinshi z'amacakubiri mu baturage zirimo amakimbirane aturuka ku masambu, ingaruka z'itsembabwoko n'itsembatsemba n'ibibazo by'umutekano mukeya imbere mu gihugu. Komisiyo y'igihugu y'ubumwe n'ubwiyungye yakoze isesengura ry'ibibazo bitera amakimbirane, igaragaza ahari ingufu n'ibyaho bigomba kwitabwaho mu kubaka ubumwe n'ubwiyunge hagati y'abaturage kimwe n'ingamba zo kubishyira mu bikorwa.

3. INGAMBA ZO KURWANYA UBUKENE : AMAHAME REMEZO N'IBIKORWA BYIHUTIRWA

Muri iki gice turagaragazamo inkingi z'ingenzi ingamba zo kurwanya ubukene zigomba gushingiraho:

3.1. Ubwiyongere bw'ubukungu no kurwanya ubukene

Ubwiyongere bw'ubukungu ni ingenzi muri gahunda yo kurwanya ubukene kandi bigomba kwihutishwa kugirango biyane n'ubwiyongere bw'abaturage. Mu Rwanda kongera ubuso bw'ubutaka bwo guhingaho ntibishoboka. Dukeneye rero guhindura imiterere y'ubukungu bwacu no gutsura imizamukire yabwo. Iyo turebye uko byagiye bigenda no mu bindi bihugu, byaragaragaye ko Politiki nziza y'ubukungu ari

umusemburo w'imizamukire yabwo. Nta wavuga ko ubwiyongere bwihuse budashoboka, ariko tugomba gufatira amasomo ku bihugu byo muri Aziya y'iburasirazuba kugirango duhitemo inzira nziza zatumye habaho ubwiyongere bwihuse bw'ubukungu. Politiki z'ubukungu nziza zishobora kutuzanira ubwiyongere bw'ubukungu buri hagati ya kabiri na gatatu ku ijana (2-3%) buri mwaka. Ku bireba u Rwanda, Politiki yafasha kongera ubukungu ni ishyigikira imirimo ikorerwa mu byaro cyane cyane iy'ubuhinzi. Ubwiyongere bw'ubukungu busaba no kongera amasoko y'umusaruro. Mu Rwanda, kugeza ubu ubuhinzi ni bwo bwonyine

bushobora gutanga umusaruro utubutse wakenera amasoko. Ubwo bwiyongere buzasaba ingufu nyinshi za Leta. Mu myaka ya za 1980, ubwiyongere butoya bw'ubukungu bwaterwaga n'uko umutungo wabuzanaga wari mutoya cyane, kugunduka kw'ubutaka n'ikoreshwa ritoya ry'inyongeramusaruro. Ubwiyongere bw'ubutaka buhingwaho buragaragaza ko ubwiyongere bw'umusaruro budaterwa ahanini no kongera ahahingwa gusa kubera ko hariho abahinga hatoya babakarusha umusaruro abahinze hanini. Kugirango rero duhindure imyumvire ishyira imbere kongera ahahingwa, ni ngombwa kurushaho guteza imbere ikoreshwa ry'inyongeramusaruro n'imbuta z'indobanure. Kubera ko ikoreshwa ry'inyongeramusaruro rikiri ritoya mu Rwanda, umusaruro w'inyongera uturutse ku nyongeramusaruro uracyari munini cyane, bityo rero bikaba byazamurira vuba abahinzi. Ubwiyongere bw'ubukungu bushingiye ku musaruro w'ubuhinzi bujyana n'igurwa ry'ibikoreshe bituruka ku yindi mirimo itari iy'ubuhinzi. Amafaranga atangwa kuri ibyo bikoreshe n'iyindi mirimo bitari iby'ubuhinzi agenda yiyongera uko abaturage bagenda babona inyungu. Bityo, ubwiyongere bwihuse bushingiye ku mirimo y'ubuhinzi butuma uruhare rw'ubuhinzi mu musaruro rusange w'igihugu (PIB) rugabanuka. Za gahunda nk'izo guteza imbere ibikorwa remezo by'amajyambere n'iz'amahugurwa ku myuga yihariye zirakwiye mu kunganira iyo nzira. icyakora, ibi ntibishobora kuzaba mu gihe gito ahubwo leta irateganya gushyigikira gahunda z'imirimo itanga akazi kenshi ku bantu benshi kugirango ibashe kubonera umubare munini w'abantu badafite icyo bakora kandi bakaba bahendutse. Nk'uko umubare munini w'abakene mu Rwanda uba mu byaro, gushyira ingufu nyinshi ku iterambere ry'ubuhinzi byatanga icyizere ko ibyiza by'ubwiyongere bw'ubukungu bizagera no ku bakene.

Muri gahunda yo kongera ubukungu, ibicuruzwa u Rwanda rwohereza mu mahanga bigomba kuba ari ubwoko bunyuranye ariko cyane cyane hakibandwa ku bicuruzwa

bikomoka ku mutungo kamere watunganijwe. Kugirango ibyo bigerweho rero, hagaragajwe inzego esheshatu zazirikanwa kuvugurura ubuhinzi, guteza imbere ubucuruzi bwohereza mu mahanga ibikomoka ku nganda zikora imyenda, imirimo ijyanye n'ubucuruzi n'ikoranabuhanga rigezweho mu itumanaho (ICT/TIC), ubukerarugendo, ubucukuzi bw'amabuye y'agaciro no gufungura imiryango kugirango abanyarwanda bazaba barigishijwe neza bakajya gukora mu bihugu duturanye n'ahandi.

3.2. Guteza imbere ubushobozi bw'abaturage.

Kugabanya ubukene ntibivuze gusa kongera umusaruro cyangwa umutungo w'abantu. Leta y'u Rwanda na none yiyemeje gukora ibishoboka byose kugirango buri munyarwanda agire ubuzima bwiza, yige kandi abashe kubona icumbi rikwiye. Imbogamizi zikomeye kuri iyi ntego ziracyariho zikaba zishingiye ku bwiyongere bukabije bw'abaturage, ariko iyo urebye neza usanga icyo kibazo gishobora gukemuka turamutse duhuriye hamwe gahunda zituma abagore babasha kugera no gukoresha uburyo bwo kuboneza imbyaro no gukomeza kwigisha gusoma no kwandika abantu bakuru.

3.3. Kugira ubukungu butajegajega

Iyo tuvuze « kugira ubukungu butajegajega » tuba dushaka kumvikanisha ko ubukungu bwacu bugomba guha icyizere abashoramari ku buryo badatinye gukora imigambi igamije ishoramari mu gihugu. Ibi birasaba ihindagurika ry'ibiciro ritoya kandi ridapfa gutungurana kimwe n'ikigereranyo cy'amafaranga akoreshwa buri mwaka. icyakora, biragaragara ko u Rwanda rugikeneye kongera ishoramari rya Leta mu gihe giciriritse cyane cyane mu bukungu bwo mu byaro kurushaho hatwo ndetse n'urwego rigomba kuzaba rigezeho mu bihe biri imbere kugirango tubashe guha ingufu inzira yo gusana no kuzahura icyaro.

3.4. Imiyoborere myiza n'imikoranire hagati y'inzego zinyuranye

Mu Rwanda, Imiyoborere myiza n'uburumbuke mu rwego rw'ubukungu bifatanye isano ikomeye. Leta y'u Rwanda yiyemeje gushyigikira amahame y'imiyoborere myiza mu ngamba zose zigamije amajyambere. Muri ayo mahame twavugaga nko gukorera mu mucyo, gukora ibyo ushobora gusobanurira abagutumye, gucunga neza umutungo wa rubanda bigamije gutsura amajyambere no guha ijamba n'urubuga buri wese.

Imiyoborere myiza igira uruhare rutaziguye mu mibereho myiza y'abaturage ibagezaho inzego n'uburyo bituma ijwi ry'abaturage ryumvikana bakanagira uruhare mu ifatwa ry'ibyemezo ku bibazo rusange bibareba. Leta izakomeza kugeza ku baturage ibya ngombwa by'ibanze abikorera ku giti cyabo badashobora kubagezaho ariko mu bushishozi buhagije kugirango birushaho kugira umumaro kandi bya kuyibera umuzigo.

Izindi nzego zunganira Leta mu bikorwa by'amajyambere nazo zirakenewe cyane mu bikorwa rusange; cyakora zigomba guhuriza hamwe ibikorwa byazo ku buryo bitanyuranye n'ibikubiye mu iyi nyandiko y'ingamba zo kurwanya ubukene. Bashobora kunyuzwa ingengo y'imali yabo mu isanzwe ya Leta cyangwa bagashyira

mu bikorwa gahunda bazaba bateguye. Uruhare rw'abikorera ku giti cyabo na rwo ni ingenzi cyane kandi rwagombye no kugaragara mu gihe cyo kugena politiki zihariye zinyuranye. Amashyirahamwe n'imiryango itegamiye kuri Leta na yo yagombye kugira uruhare muri iyi nzira yo gushyira mu bikorwa ingamba zo kurwanya ubukene. Ibyo babikora bageza ku baturage ibikorwa byiyanye n'ibikubiye muri iyi nyandiko kandi bakanagira uruhare mu ikurikirana n'isuzumabikorwa. Buri wese afite uruhare agomba kugira mu kurwanya ubukene kandi intego y'ingenzi ikaba iyo gufasha abaturage mu gusesengura no kwikemurira ibibazo bibugariye. Ibyo bikazakorwa mu rwego rwa gahunda yo gukora isesengura ry'ibibazo no guhuriza hamwe imbaraga rizwi ku izina ry' **"ubudehe mu kurwanya ubukene"**.

3.5. Gukurikiranya neza ibikorwa rusange

Inyandiko y'ingamba zo kurwanya ubukene ikubiyemo ibikorwa byinshi binyuranye. Ariko n'ubwo ibikenewe gukorwa ari byinshi cyane, ni ngombwa ko tureba ibirusha ibindi uburemere kugirango abe ari byo bishyirwa ku murongo w'ibyihutirwa. Duhereye rero ku biganirwa n'amanama byagiye bikorwa, ingamba zo kurwanya

ubukene zishingiye ku nkingi esheshatu zikurikira. Nk'u twabivuze mu ntangiriro, zikurikiranye uko zirushanya uburemere ku buryo bukurikira:

- **Guteza imbere icyaro no kuvugurura ubuhinzi**
- **Guteza imbere ubushobozi bwo gukora bw'abantu**
- **Ibikorwa remezo by'amajyambere**
- **Guteza imbere urwego rw'abikorera ku giti cyabo**
- **Imiyoborere myiza**
- **Kongerera ingufu inzego z'ubutegetsu bwa Leta**

Uruhare rwa za Minisiteri zinyuranye ruzagenda rugabanuka uko gahunda yo kwegereza abaturage ubuyobozi izagenda ishingira imizi. Ahenshi bizaba ngombwa ko Minisiteri zireka ibikorwa byo gushyira mu bikorwa gahunda runaka ahubwo zigasigarana uruhare rwo kugena politiki igenderwaho no kureba uko ishyirwa mu bikorwa ryayo rigenda neza. Ibi bisaba ko hategurwa ingamba zihariye muri buri rwego, bikazatuma habaho guhurizahamwe Minisiteri mu matsinda ashingiyeye ku masano agiye agaragara mu nshingano zazo.

4. INGAMBA ZO KURWANYA UBUKENE : IBIKORWA BYIHARIYE MURI BURI RWEGO

Muri iki gice haragaragazwa ibikorwa rusange byihutirwa bishingiye ku ngamba zagaragajwe mu gika cya 3 ; haranagaragaramo bimwe mu bikorwa bifite amashami mu nzego zinyuranye nk'ibijyanye n'ikoranabuhanga, uburinganire n'ubwuzuzanye bw'abanyarwanda b'ibitsina byombi, ibidukikije, imidugudu, icyorezo

cya SIDA, imirimo, kongera ubushobozi no kurwanya ubusumbane. Icyakora ni ngombwa gukomeza kuzirikana ko ari ngombwa gutegura ingamba zihariye muri buri cyiciro. Iki gikorwa kikaba kizitabwaho muri iyi myaka ibiri iri imbere.

Inyandiko yuzuye y'umwimerere irushaho gusobanura mu magambo arambuye ibikorwa biteganyijwe muri buri rwego. Hanageragejwe gukora umwitozo wo kubara amafaranga buri gahunda yakenera kugirango ishyirwe mu bikorwa muri uyu mwaka.

Muri izo nzego, **gahunda z'ingenzi zikurikira** ni zo zatoranijwe:

- **Kongera umusaruro w'ubuhinzi n'ubworozi bidasabye kongera ubuso bw'aho bikorerwa**, harimo iyamamazabuhinzi, gutanga inguzanyo, no gushyigikira ishakwa ry'amasoko y'umusaruro;
- **Imirimo rusange itanga akazi kenshi**, harimo ibikorwa remezo byo kubungabunga ibidukikije (gutera no gutunganya amashyamba, ibishanga n'imibande, nirwanyasuri n'amaterasi no gufata neza imigezi) n'imihanda mu byaro;
- **Kwirinda malaria na SIDA** no gushyigikira amashyirahamwe y'ubwisungane mu kwivuzza kimwe n'abakangurambaga b'ubuzima;
- **Imfashanyigisho n'imbonezamasomo mu mashuri abanza;**
- **Ibikorwa remezo by'ubukungu**, harimo gusana no gufata neza imihanda mu byaro no kugezayo amashanyarazi (kubaka ingomero ntoya cyangwa kwagura imiyoboro isanzweho, gukoresha ingufu zitaruka ku mirasire y'izuba);
- **Kongerera ubushobozi** urubyiruko, abagore no gushyiraho ibigega bitanga inguzanyo ku mishinga n'inganda bito bito;
- **Kwigisha gusoma, kwandika no kubara** abantu bakuze batagize amahirwe yo kubimenya;
- Gacaca
- **Gushyira mu bikorwa gahunda yo kuvana abasirikare ku rugerero** no kubasubiza mu buzima busanzwe;
- **Kubonera aho baba abaturage badafite amacumbi**, guteza imbere iyubakwa ry'amacumbi adahenze no gutunganya imidugudu;
- **Gutegura ingamba zihariye** zo guteza imbere buri rwego rw'ubuzima bw'igihugu .

4.1. Kuvugurura ubuhinzi no Guteza imbere icyaro,

4.1. 1. Gushyigikira ubuhinzi n'ubworozi n'ibikorwa bigamije kubungabunga ibidukikije

a. Igenamigambi

- Gusesengura ingengo y'imari yagenewe ubuhinzi bizarangirana n'umwaka wa 2002.
- Ingamba zihariye zo guteza imbere ubuhinzi n'ibibazo bijyanye no kubungabunga ibidukikije bizategurwa bitarenze umwaka wa 2004.
- Ingengo y'imari yo gukwirakwiza ibikorwa bitanga akazi ku bantu benshi irategurwa ubu muri Minisiteri y'Ubuhanzi Ubworozi n'Amashyamba (MINAGRI). Amafaranga ajyanye no guteza imbere igihingwa cya kawa nayo agomba guteganywa.

b) Inzego z'ubuyobozi

- Ubuyobozi bushinzwe iyamamazabuhinzi no gushaka amasoko bukorera muri MINAGRI bukeneye kongererwa ingufu,
- Ibikorwa bijyanye n'iyamamazabuhinzi byegerejwe abaturage ariko bikaba bikeneye gushyigikirwa no guterwa inkunga,

- Gahunda zo guhugura abagize amashyirahamwe yo guteza imbere ubuhinzi mu bijyanye no gushakisha amasoko no kwamamaza ubuhinzi ziracyanononsorwa.

c) Ubushakashatsi

- Ubushakashatsi ku gihingwa cy'umuceri, ibigori, ibirayi, soya n'ibishyimbo buzashyigikirwa by'intangarugero. Ubushakashatsi bujyanye n'igerageza mu mirima y' abahinzi buzakorwa ku buryo bwihutirwa.

d) Gukoresha imbuto z'indobanure

- Gutubura imbuto no gukwirakwiza ibikoresho bigezweho by'ubuhinzi biri mu nzira yo gusakazwa mu nzego zo hasi.
- Ku bihingwa bimwe, leta izaha imbuto abahinzi nta kiguzi, urugero ni nk'imbuto z' indobanure z' ikawa.

e) Ubworozi

- Kwinjiza mu bworozi bw'inka bukorerwa mu cyaro amoko meza kugirango umusaruro ukomoka ku nka wiyongere. Iki gikorwa kigomba gushingira ku moko y'inka za kiyambere mu Rwanda.
- Ubucuruzi bw'amata buzaterwa inkunga, hanatezwe imbere uburyo bwo kuyakira no kuyatereka (kuyabika).
- Gutanga inguzanyo ziciriritse ku bahinzi bakenye kugirango babashe kwigurira amatungo bizitabwaho muri gahunda zo gutanga inguzanyo.

f) Iyamamazabuhinzi

- Imyanya y'abagorome itarabona abakozi ku rwego rw'Uturere izuzuzwa bidatinze.
- Amafaranga azakoreshwa ku buryo bwatuma abakozi bashinzwe iyamamazabuhinzi bakora ku buryo batanga umusaruro ushimishije.
- Imirima ntangarugero, uburyo bwo kwamamaza bikozwe n'abahinzi hagati yabo ubwabo n'amashyirahamwe arebana n'ubuhinzi bizashyigikirwa.
- Mu myaka ibiri iri mbere, amahugurwa y'abakurambaga b'ubuhinzi aziyongera.
- Abakurambaga b'ubuhinzi bazunganirwa kugirango bashobore kugira inama abahinzi ku bijyanye n'umusaruro w'ubuhinzi, kuwutunganya no kuwushakira isoko.
- Abakora iyamamazabuhinzi bagomba gushimangira ubwuzuzanye hagati y'umugore n'umugabo. Mu manama no mu mahugurwa hakajya hatumirwa abagore n'abagabo.

g) Kubonera umusaruro amasoko

- Uburyo bwo gutanga amakuru ku bijyanye n'uko isoko rihagaze (PASAR/MIS) bugomba kwitabwaho hamwe n'amakuru y'ibanze ku musaruro ukomoka ku buhinzi n'amatungo.
- Kuzamura imikoreshereze y'inyongera musaruro biciye mu nguzanyo zizahabwa abahinzi borozi. Kuzibahera ubuntu bigaragarako atari ngombwa ariko inzego zibishinzwe ziracyiga icyo kibazo.
- Ubushakashatsi ku isoko ry'ibigori n'iryaibirayi mu karere biracyakomeza.

- Abahinziborozi bazakangurirwa kwibumbira hamwe. Gahunda **y'Ubudehe mu kurwanya ubukene** ishobora kuzafasha mu gutera inkunga amashyirahamwe y'abahinzi mu bijyanye no kuyabonera imbuto z'indobanure. Mu gukorana n'amashyirahamwe y'abahinziborozi, imiryango itegamiye Kuri Leta izafasha mu gutunganya ibigega by'abaturage.

h) Ibikorwa bijyanye no kubungabunga ibidukikije

- Mu mezi atandatu ari mbere, gahunda zo kutera amashyamba, gukora amaterase y'indinganire no gutunganya ibishanga zizafatwa nk'izigize ibyiciro bya gahunda y'imirimo y' ingufu itanga akazi ku bantu benshi. Izi gahunda zizacungwa abaturage babigizemo uruhare rugaragara.
- Uruhare rw'abaturage muri rusange n'urwa buri wese mu bikorwa rusange by'amajyambere ruzagaragazwa ku bwumvikane bwa bose.

i) Igihingwa cya kawa n'icyayi

- OCIR Ishami rya kawa izatera inkunga abahinzi b'ikawa muri gahunda yo guhinga ubwoko bunyuranye bwa kawa bugezweho, mu gukoresha

inyongeramusaruro, mu gukoresha imiti yica udukoko twonona ikawa, n'ibindi bikoresho mu turere 77 dutanga umusaruro ugaragara w' ikawa.

- Leta izakomeza igikorwa cyo kwegurira abikorera ku giti cyabo Imirima n'inganda by'icyayi no gushyiraho ubuyobozi mu rwego rw'inganda rushyigikira imikoranire myiza hati y'abahinzi n'abanyenganda.

4.1.2. Ubutaka no gutuza abantu

- Politiki n'itegeko bigenga Ubutaka bizigwa mu mezi ari mbere mu Nama y'Abaminisitiri no mu Nteko Ishinga Amategeko.
- Mu gihe politiki n'itegeko bigenga Ubutaka bizaba byaremejwe, hazatangira igikorwa cyo kubimenyekanisha mu baturage no kubagarurira icyizere ku butaka bwabo hamwe no kubamenyesha ubundi burenganzira bwabo bunjyanye n'ubutaka.
- Uburyo bunoze bwo gutanga uburenganzira ku mitungo ijyanye n'ubutaka abaturage babigizemo uruhare buzashyigikirwa.
- Uburyo bwo gukemura amakimbirane akomoka ku micungire y'ubutaka buzashyirwaho ku nzego zegereye abaturage.

4.1.3. Inzego zo kuzigama no gutanga inguzanyo.

a) Igenamigambi

- Banki Nkuru y'Igihugu (BNR) yateguye amabwiriza agenga itangwa ry'inguzanyo ziciriritse agomba gutangira gushyirwa mu bikorwa mu mwaka wa 2002.
- Ubushakashatsi ku buryo butandukanye bwo gushyigikira inguzanyo ziciriritse buzatangizwa kuva mu mwaka wa 2002.
- Uburyo bwiza bwo guhuza ibikorwa burakenewe kugirango hahuzwe ingufu mu bijyanye n'itangwa ry'inguzanyo ziciriritse. Banki nkuru y'igihugu irateganya kubikoreshaho ubushakashatsi bucukumbuye.

- Ku by'umwihariko, gahunda nshya n'izari zisanzweho zikeneye isuzumabikorwa rinoze kugirango hagaragare ko imirimo y'ubuyobozi muri izo gahunda itikubira igice kinini mu ngengo y'imari.

b) Uburyo bwihariye bwo gutera inkunga

- Banki z'abaturage zirimo kuvugururwa no gushyigikirwa kugirango zinoze Uburyo bwo gutanga inguzanyo ku mashyirahamwe y'abahinzi .
- Banki nkuru y'Igihugu (BNR) izakomeza korohereza abatumiza ibintu hanze kubona inguzanyo zibasha kugirira akamaro amashyirahamwe y'abahinzi no gutunganya ibituruka ku bihingwa.
- Mu by'agateganyo, OCIR-ishami rya kawa izakomeza gutumiza inyongeramusaruro hanze y'u Rwanda zo gutanga mu rwego rw'inguzanyo ku bahinziborozi.
- Umushinga wo Kurwanya Ubukene no Guteza Imbere Abategarugori ukorera mu turere dukennye nko mu Ntara ya Butare, Gikongoro na Kibuye, igice
- cyayo kimwe kirebana n'inguzanyo mu bworozi zigenewe imiryango ikennye kandi iyoborwa n'abategarugori uzarushaho kwihutishwa.
- Ishyirwaho ry'ikigega cy'ingwate ku nguzanyo zigenewe abahinzi riracyigwaho.

4.1.4. Guteza Imbere umurimo n'ibikorwa bya rusange bitanga akazi ku bantu benshi (HIMO)

- Mu gihe cya vuba, gutanga imirimo itanga akazi kuri benshi mu cyaro ni ngombwa kugirango ikibazo cyo kubura akazi mu cyaro kigabanuke.
- Mu mezi ari mbere, Leta izategura uburyo bwo gushyiraho gahunda igamije guteza Imbere ibikorwa binini mu cyaro bitanga akazi ku bantu benshi. Ishyirwa mu bikorwa ryabyo rizatangirana n'umwaka wa 2002 ku rwego rwegerereye abaturage.

4.2. Kubaka ubushobozi bw'abakozi no kuzamura imibereho

4.2.1 Urwego rw'ubuzima

a) Igenamigambi:

- Kwegereza abaturage ibikorwa by'ubuvuzi bw'ibanze bizakenera inkunga ku rwego rw'uterere tw'ubuzima (mu Ntara no mu Turere muri rusange) no kugeza ku nzego zo hasi.
- Gahunda yo kurwanya SIDA ihuriweho n'inzego zitandukanye yarateguwe ubu hakaba hakorwa ibishoboka byose ngo yinjizwe muri izo nzego.

b) Kunoza ubwiza n'agaciro by'ibikorwa by'ubuvuzi

- Gahunda z'amahugurwa ku bakozi b'ubuzima zizakomeza.
- Kwita ku bituma abakozi bashishikarira akazi no gucunga neza ibijyanye n'ubuzima birahutirwa.

c) Kongera amahirwe n'uburyo bwo kwivuzza:

- Leta ishobora guhitamo imiti imwe n'imwe izakomeza kwegereza abaturage, n'ubwo itazatangirwa ubuntu ku baturage muri rusange uretse abatishoboye bavurirwa ubuntu.
- Ubwisungane mu by'ubuvuzi buzacengezwa hose guhera mu mwaka wa 2002 bishingiye ku ngero z'aho byagenze neza. Kugirango bishoboke, hakenewe inkunga zo kubitangiza, gukangurira abaturage kwitabira ubwo bwisungane n'amahugurwa ku micungire yabwo. Uruhare rw'ababana n'agakoko ka SIDA rugomba kwitabwaho by'umwihariko.
- Abakangurambaga b'ubuzima bazagira inama imiryango ku bijyanye n'uko bashobora kugera ku bikorwa by'ubuzima. Haracyigwa uburyo byashyirwa mu bikorwa.
- Uruhare rw'abakangurabanga b'ubuzima, kugeza ubu bakorera ubushake uretse agashimwe babona rimwe na rimwe nk'amagare, ruzakomeza gushyigikirwa ku rwego rw'uturere tw'ubuzima.
- Abakangurambaga bazagenda bagezwaho, guhera mu mwaka wa 2002, amakuru ajyanye n'akazi kabo hakurikijwe ibyo bakeneye kugirango basohoze inshingano zabo.

d) Kwirinda indwara:

- Gahunda yo gukingiza izakomeza kandi inashyigikirwe hagamijwe kugera ku rwego mpuzamahanga mu byo gukingiza (ibipimo mpuzamahanga).
- Gahunda yo gutanga inzitiramibu ku giciro gito cyane ku batishoboye mu cyaro irateganijwe guhera mu mwaka wa 2002.
- Abaturage muri rusange bazamenyeshwa indwara zishobora kwirindwa hakoreshejwe uburyo bwose bushoboka: itangazamakuru, ikinamico n'indi mikino.
- Mu rwego rw'ingamba zo kurwanya SIDA, abugarijwe cyane kurusha abandi bazakangurirwa uko birinda icyo cyorezo, twavuga nk'abasore n'inkumi bakiri batoya, abatwara imodoka nini mu gihugu hagati no mu mahanga, abasirikare n'abapolisi, hamwe n'abandi bakozi baba aba Leta cyangwa abikorera ku giti cyabo bakunze kujya mu ngendo, kimwe n'abakora uburaya.
- Udukingirizo tuzakwirakwizwa hose mu gihugu mu myaka iri mbere.
- Abaturage bazashishikarizwa mu gutunganya isuku aho batuye kugirango imibu itabona aho yorokera.

e) Kuboneza imbyaro:

- Ibibazo bijyanye n'uburumbuke bw'abagore bari mu kigero cyo kubyara bizinjizwa mu mahugurwa y'ubuzima no mu masomo yo kwigisha abantu bakuru gusoma no kwandika guhera mu mwaka wa 2002.
- Ababyaza ba gihanga bazashyigikirwa kugirango batange inama zijyanye no kuboneza imbyaro ku baza babagana mu giturage.
- Leta izakora uko ishoboye kugirango hashyirweho inzego zishinzwe imyorokere ku rwego rw' Uturere.

f) Uburezi n'amahugurwa y'abaturage

- Inyandiko ikubiyemo igenamigambi muri uru rwego yatangiye gutegurwa mu mwaka wa 2002.
- Inyandiko y'ingamba n'imikoranire y'abafite uruhare mu burezi (SWAP) irategurwa kugirango umutungo n'ubushobozi biriho mu rwego rw'uburezi bikoreshwe neza.
- Igenamigambi rya EFA riherekejwe n'ingengo y'imari irambuye bazarangira gutegurwa mu kwezi kwa Nzeri 2002.
- Inzego n'uburyo bwo gusuzuma no gukurikirana ishyirwa mu bikorwa bizashyigikirwa.

g) Guteza imbere no kubungabunga Uburezi bw'abakiri bato (amashuri y'incuke):

- Politiki y'uburezi bw'incuke izategurwa mu mwaka wa 2003, izibanda ku mahugurwa ahoraho y'abarezi no gukwirakwiza ibikoresho by'abarimu hakurikijwe ibikenewe kurusha ibindi.
- Abikorera ku giti cyabo, amadini n'imiryango itegamiye kuri Leta bazashyigikirwa kugirango bakomeze bagire uruhare mu burezi bw'incuke.

h) Amashuri abanza:

- Amahugurwa y'abarimu azakomeza guterwa inkunga na Leta.
- Imbonezamasomo izasuzumwa kandi ivugururwe kugirango umubare w'abana bava mu mashuri batayarangije n'abasibira ugabanuke bityo intego y'uburezi kuri bose (UPE) izashobore kugerwaho mu mwaka wa 2010, n'intego yo kumenya gusoma no kwandika kuri bose (EFA) mu mwaka wa 2015.
- Uburezi mu mashuri abanza buzatezwa imbere biciye mu kongera umubare w'ibikoresho by'ishuri n'ibindi. Gahunda ni iyo gutanga ibitabo by'umunyeshuri mu masomo atandatu atandukanye ku munyeshuri umwe kuri batatu buri mwaka, ibyo bikazagera ku gitabo kimwe kuri buri munyeshuri niba ibitabo gishoboye kumara imyaka itatu.
- Amanota y'abana bari mu mashuri azajya akurikiranwa guhera mu mwaka wa 2002.
- Umubare w'abana biyandikisha mu mashuri abanza uziyongera biciye mu gukemura ibibazo byihariye abaturage bafite bituma batohereza abana mu ishuri.
- Gukangurira abana kwigira ubumenyi n'ikoranabuhanga bizitabwaho by'umuhariko. i). Amashuri yisumbuye:
- Amahugurwa y'abarimu azashyigikirwa hakoreshejwe uburyo bwose.
- Gahunda y'amasomo izasubirwamo guhera mu mwaka wa 2002
- Leta izongeza ingengo y'imari mu burezi ijyanye no gukwirakwiza ibitabo by'ishuri, ibikoresho byo muri za *"laboratwari"*, kubaka amashuri no gushyiramo ibikoresho.
- Abana bakomoka mu miryango ikennye bazahabwa amahirwe yo kwiga mu mashuri yisumbuye ya Leta.
- Uburezi bw'abana b'abakobwa mu bijyanye n'ubumenyi n'ikoranabuhanga buzashimangirwa.

j) Amashuri makuru:

- Amashuri makuru azakomeza gutezwa imbere kakoreshejwe abikorera ku giti cyabo aho bishoboka ariko na Leta ikabatera inkunga.
- Ingengo y'imari ya Leta igenerwa amashuri makuru yatangiye gusubirwamo hakarebwa n'uburyo abiga muri za kaminuza bagira uruhare mu bijyanye n'amafaranga Leta ibatangaho, hakaba hateganywa ko byarangirana n'umwaka wa 2002.
- Ubushakashatsi, ubuhanga na za serivisi bijyanye no kurwanya ubukene bizashyigikirwa mu mashuri makuru.

k) Ubumenyi n'ikoranabuhanga:

- Kwigisha ubumenyi n'ikoranabuhanga bizitabwaho by'umwihariko.
- Gahunda z'ubushakashatsi ku ikoranabuhanga n'ubumenyi zifite uruhare rutaziguye mu kurwanya ubukene nko gukoresha za "biyogazi" n'amafumbire zizashyirwa ahagaragara maze zishyigikirwe.
- ICT na GIS bizahabwa imbaraga nk'ikoranabuhanga ry'ibanze rishya ryashingirwaho mu iterambere ry'iguhugu.

l) Amashuri y'ubuhanga n'imyuga iciriritse

- Hakenewe kubakwa no gushyira ibikoresho mu bigo byigisha imyuga ku rwego rwa buri Karere no kubishakira abakozi.
- Hagomba kujyaho uburyo bwo guhuza ibyigishwa n'ibikenewe n'abakoresha kugirango bizorohe kubona imirimo nyuma yo kwiga imyuga.
- Leta ifatanije n'abikorera ku giti cyabo, iziga uburyo bwose bushoboka bwatuma abikorera ku giti cyabo bagira uruhare mu gushinga amashuri yigisha imyuga.
- Buri Ntara igomba kugira nibura ishuri rimwe ryigisha imyuga (ETO)

m) Amahugurwa y'abaturage no kwigisha gusoma no kwandika abantu bakuru:

- Guhuza ibikorwa by'imiryango itegamiye kuri Leta n'iby'abandi bose mu bijyanye no guhugura abaturage no ku bigisha gusoma no kwandika bizitabwaho.
- Ibikoresho by'abahugura bizagererwa amafaranga ahagije kugirango igikorwa cyo guhugura abaturage gikomere.
- Guhera mu mwaka wa 2003 abarimu bo mu mashuri abanza bazahugurwa mu bijyanye no kwigisha abantu bakuru.

n) Uburezi bw'abakobwa

- Guhugura abarimu bose mu bijyanye n'uburinganire bw'abantu b'ibitsina byombi (genre/ gender) bigiye gutangira.
- Gukangurira abaturage ibijyanye n'uburinganire bw'abantu b'ibitsina byombi (genre/gender) no gutezura ibiganiro nyunguranabitekerezo ku byiza by'uburezi bw'abakobwa.
- Kongera umubare w'abarimukazi kugirango babere abandi urugero.
- Gutunganya ahakikije amashuri kugirango habe isuku no kubaka aho abanyeshuri barara, imisarani ifite isuku n'ibindi.

- Kurihira abanyeshuli b'abakobwa bakomoka mu miryango ikennye.
- Hazakorwa ubushakashatsi kugirango imibare ifatika ishyirwe ahagaragara mu bijyanye n'imyigire y'abakobwa.

o) Gahunda zo kurwanya SIDA mu mashuri

- Kwinjiza muri gahunda y'amasomo n'amahugurwa y'abarimu inyigisho n'inama zijyanye no kurwanya SIDA bizatangira mu mwaka wa 2002.
- Gukangurira uruburiko kurwanya SIDA bizakomeza gushyigikirwa.
- Ama **"clubs"** yo kurwanya SIDA azakwirakwizwa mu bigo byose by'amashuri kandi aterwe inkunga.
- Kugirango yumvikanishe igenamigambi ryayo, Minisiteri y'Uburezi, Ubushakashatsi n'Ikoranabuhanga (MINEDUC) izatangiza ubushakashatsi ku ngaruka z'icyorezo cya SIDA ku burezi.

p) Amazi n'isuku:

- Gushyira mu bikorwa gahunda yo kuvugurura no gusana imiyoboro y'amazi mu cyaro guhera mu mwaka wa 2005.
- Ingamba zo gukwirakwiza amazi mu gihugu zizategurwa bishingiye ku bishoboka vuba harimo gucunga no gukoresha neza amazi y'imvura.
- Hazategurwa inzego n'amateguko ku bijyanye n'imirungire y'amazi.
- Imwe mu imiyoboro y'amazi izasanwa mu mijyi kuva muri 2003 kugeza muri 2005.
- Imirungire rusange y'amazi cyane cyane mu cyaro izashyigikirwa.
- Hazashyirwaho umurongo uboneye wo kwishyura abakoresha amazi menshi no guhana abayasesagura n'abayanduza.

q) Gutuza no gusubiza abantu mu byabo:

- Hazategurwa inama y'abaterankunga mu mwaka wa 2002 kugirango ibikoreshe byo gusakara amazu n'imireko y'amazi bishobore kubonerwa inkunga byihutirwa.
- Gutanga ibikoreshe byo gusakarisha, imireko y'amazi no kubaka amazu bizatangira mu mwaka wa 2002 cyangwa wa 2003 bitinze. Abaturage bazashyira mu bikorwa iyi gahunda bafashijwe na Leta hamwe n'indi miryango nterankunga bibaye ngombwa.
- Imboni muri za minisiteri zizakomeza gukurikirana niba ibibazo bijyanye no gutuza bigenda byinjizwa muri za politiki zitegurwa muri za minisiteri zitandukanye.

4.3 Ibikorwa by'ibanze by'amajyambere:

4.3.1. Gutwara ibintu n'abantu ku butaka

- Gusana imihanda n'amateme birihutirwa cyane kandi bikaba bishimangira uburyo bwo gutanga akazi ku bantu benshi mu mirimo minini y'ingufu nk'uko byavuzwe mu gika cya 4.1

- Hazagenwa gahunda yo gusana ibirometero 400 by'imihanda yangiritse cyane no gushyira kaburimbo mu mihanda yatoranijwe guhera mu mwaka wa 2002. Ibyo bikaba bigomba gukorwa vuba kugirango igiciro cyabyo kitaziyongera mu minsi iri mbere.
- Imihanda yo mu mijyi ntabwo yihutirwa cyane hakurikijwe uruhare ruto ifite mu kurwanya ubukene, keretse aho bizagaragazwa ko yihutirwa.
- Imikoranire hagati ya Leta n'abikorera ku giti cyabo izatunganywa mu gushyigikira ubufatanye mu rwego ryo gutwara ibintu.

4.3.2. Inzira ya gari ya moshi no gutwara abantu n'ibintu mu kirere

- Isanwa ry' ikibuga cy' indege cy' i Kanombe rizatangira mu mwaka wa 2002.
- Guhuzwa na Isaka abikorera ku giti cyabo babigizemo uruhare biteganijwe gutangira mu mwaka wa 2002.
- Gupiganira isoko n'ababishoboye bose mu bijyanye no gutwara ibintu n'abantu mu kirere bizashyigikirwa.

4.3.3. Gutwara ibintu n'abantu n'itumanaho ku buryo buciriritse

- Ikigega gitsura majyambere mu turere (FDC) na gahunda y'ubudehe mu kurwanya ubukene bizatangizwa ku mugaragaro mu mwaka wa 2002, bishobora gutanga ubushobozi bwo gutunganya uduhanda two mu cyaro.
- Ubushakashatsi ku buryo gakondo bwo gutwara ibintu buzatangizwa mu rwego ry'ubumenyi n'ikoranabuhanga.

4.3.4. Ingufu n'amashanyarazi bikorashwa n'inzego zizwi.

- Ubushobozi bwinshi bwo kugabanya ikiguzi cy'ingufu n'amashanyarazi buzaboneka mu mwaka wa 2002.
- Uburyo bwo gusana no kubaka ingomero nshyashya buzigwaho guhera mu mwaka wa 2002.
- Uruhare rw'abikorera ku giti cyabo rurakenewe cyane mu bijyanye no gukoresha za biyogazi.
- Leta izashora imari mu mishinga nzamurabukungu itaragera ku rwego rwo kwitabirwa n'abashoramari bikorera ku giti cyabo.
- "Electrogaz" izegurirwa abikorera ku giti cyabo guhera mu mwaka wa 2006.

4.3.5 Ingufu n'amashanyarazi ku miryango ikennye n'ibigo byo mu cyaro

- Gahunda yo gukwirakwiza amashanyarazi mu cyaro izantagira hamaze kwigwa ku bufatanye bwiza hagati ya Leta n'abikorera ku giti cyabo muri iki gikorwa kuva muri 2002 kugeza muri 2005. Kuri uru rwego, iryo kwirakwiza rizita mbere na mbere ku bikorwa bizamura ubukungu mu cyaro mbere yo kureba ingo zikeneye amashanyarazi.
- Imidugudu iri hafi y'insinga z'amashanyarazi niyo izitabwaho mbere.
- Hazamamazwa amashyiga ya kijyambere **"rondereza"** n'ubundi buryo budahenze bwo kubona ingufu n'amashanyarazi.
- Ibyuma byumisha no gushyushya amazi hakoreshejwe imirasire y'izuba ni imishinga ikwiye gutangizwa mu cyaro, mu ngo no mu nganda ziciriritse. Muri uru rwego, Leta izashyigikira ubushakashatsi, izamenyekanisha amakuru inategure imishinga ntangarugero bishobotse.

4.3.6. Itumanaho

- Leta izashyigikira ihataniramasoko risesuye mu bijyanye n'itumanaho.

4.4. Imiyoborere myiza:

4.4.1. Umutekano no gusubiza mu buzima busanzwe abasezerewe mu ngabo

- U Rwanda ruzakomeza kugira uruhare mu gukemura amakimbirane mu karere k'ibiyaga bigari.
- Leta, ifatanyije n'abaterankunga izategura gahunda yo gutuza no gusubiza mu buzima busanzwe abasezerewe mu ngabo.
- Ibyo guhosha amakimbirane mu karere nibigenda neza, u Rwanda rurizera kuzagabanya umubare w'ingabo zarwo, bityo n'amikoro azigendaho akazagererwa gahunda zo kurwanya ubukene.

4.4.2. Ubwiyunge bw'abanyarwanda

- Komisiyo y'igihugu y'ubumwe n'ubwiyunge (CNUR) izakomeza gutegura amanama ku burere mboneragihugu ku rwego rwo hasi no ku rwego rw'igihugu ku buryo buhoraho.
- Iyo Komisiyo nanone izakomeza gutegura ingando, hamwe no kugira uruhare mu bikorwa byo gusubiza mu buzima busanzwe abahozze mu ngabo zatsinzwe n'abacengezi bafatiwe mu mirwano n'abagenda baturuka muri Kongo.
- Komisiyo izakorana na za minisiteri zitandukanye kugirango muri gahunda z'ibikorwa byazo hinjizwemo ibijyanye n'ubumwe n'ubwiyunge.
- Uburere mboneragihugu buzinjizwa muri gahunda y'amashuri mu mwaka wa 2002.

4.4.3. Uburenganzira bw'ikiremhamuntu.

- Komisiyo y'igihugu yita ku burenganzira bw'ikiremhamuntu (CNDH) izakomeza kwita ku bikorwa byo kuzamura no kurengera uburenganzira bw'ikiremhamuntu mu Rwanda ifatanyije n'indi miryango itegamiye kuri Leta yita ku burenganzira bw'ikiremhamuntu.
- Iyo Komisiyo izagira uruhare mu gukurikirana gahunda yo kwegereza abaturage ubuyobozi, iy'inkiko gacaca n'izindi gahunda za Leta zirebana n'uburenganzira bw'ikiremhamuntu.

4.4.4. Ubucamanza n'inkiko gacaca

- Inkiko gacaca zizashyigirwa hagati w'umwaka wa 2002 n'uwa 2005.
- Umubare w'abapolisi n'inshingano za **"Local Defense Forces"** bizavugururwa guhera mu mwaka wa 2002. Uburyo bwatuma polisi ikorana hafi na hafi n'abaturage buzatezwa imbere.
- Amategeko avangura n'abangamiye abategarugori cyangwa ibindi byiciro bw'abaturage azavugururwa guhera mu mwaka wa 2002.
- Ingamba zigamiye imikorere n'imikoranire myiza mu butabera n'umutekano zizategurwa guhera muri 2002.
- Ishoramari mu kwagura amagereza rizatangira mu gihe umubare w'abagororwa uzaba umaze kumenyekana neza.

4.4.5. Gutegura itegeko nshinga no guha abaturage uburenganzira bwo kwishyiraho abayobozi babo (démocratie)

- Itegeko ngenga ry'amashyamba ya politiki n'abanyapolitiki riraho rirategurwa n'ihuriro ry'amashyamba yemewe mu Rwanda.
- Itegeko nshinga rishya rigomba kwandikwa mu mwaka wa 2002 rishingiye ku bitekerezo by'abaturage n'inzego zose ziri mu gihugu no hanze yacyo.
- Amatora ku nzego zose azakoreshwa mu mwaka wa 2003.

4.4.6. Kwegereza abaturage ubuyobozi

- Kugenera Uturere n'Imijyi amafaranga angana na 2,5% Leta yinjiza byatangiranye n'ingengo y'imari y'umwaka wa 2002. Muri uwo mwaka, miliyari ebyiri zagenewe ibigega by'Uturere n'Imijyi Bitsura Amajyambere (FDC).
- Gukurikiranira hafi niba ubushobozi n'inshingano zahawe Uturere n'Imijyi biringaniye kugirango gahunda zo guteza imbere Uturere zitadindira.
- Za Minisiteri zizatanga amabwiriza ku murongo wa politiki no gushyigikira mu gikorwa cyo kubaka ubushobozi mu Turere.

4.4.7. Kwegereza abaturage ubushobozi bwo kwikemurira ibibazo mu rwego rw'Akagari: Ubudehe mu kurwanya ubukene

- Binyujijwe muri iyi gahunda y'ubudehe mu kurwanya ubukene, Utugari tuzahabwa ubushobozi bwo gusesengura ibibazo bitera ubukene, ingamba zo kubikemura no kugaragaza ingamba zihutirwa n'uko zashyirwa mu bikorwa.
- Gahunda y'ubudehe mu kurwanya ubukene izakwizwa hose mu gihugu guhera mu mwaka wa 2002.

4.4.8. Kuvugurura inzego z'imirimo ya Leta

- Abaturage bazagira uruhare mu micungire ya za serivisi za Leta biciye muri gahunda yo kwegereza abaturage ubuyobozi.
- Kubaka ubushobozi bw'abakozi bizashyigikirwa hakoreshejwe amahugurwa hanze no mu gihugu guhera mu mwaka wa 2002.
- Imicungire y'abakozi ba Leta n'imishahara yabo hakoreshejwe ubuhanga bw'ibyuma kabuhariwe bizatezwa imbere mu mwaka w'2002.
- Uruhare rw'abikorera ku giti cyabo n'urw'iyindi miryango itegamiye kuri Leta ruzashyigikirwa biciye mu kuboneza amategeko mashya y'akazi na politiki y'umurimo.
- Gushyira abakozi ba Leta mu byiciro no guhamba ibirarane bizashyirwa mu bikorwa mu mwaka wa 2003.
- Gahunda y'itumanaho no kumvikanisha ivugururwa ry'imiterere y'inzego z'abakozi ba Leta izashyirwa mu bikorwa.

4.4.9. Gukorera mu mucyo

- Amakosa yagaragajwe n'ibiro bikuru bishinzwe igenzura ry'imali ya Leta yatangiye gukosorwa.
- Kumenyekanisha kuri rubanda uko ingengo y'imari ikoresheka kugeza ku rwego rw'uturere ni ngombwa.
- Uturere dukeneye guterwa inkunga guhera mu mwaka wa 2002 kugirango dushobora kunoza uburyo dukoreshe mu bijyanye n'igenzura ry'imikoreshereze y'umutongo.

- Igenzura rikorwa n'Inteko ishingira amategeko rigomba gukomeza rigashyigikirwa n'inzego zose.

4.5. Gushyiraho uburyo buteza imbere abikorera ku giti cyabo:

4.5.1. Guteza imbere ishoramari no gushyigikira abikorera ku giti cyabo

- Igikorwa cyo guhuza abashoramari kizakomeza kandi gihabwe ingufu.
- Guhagararirwa kw'ibigo by'abikorera ku giti cyabo mu biganiriro mpaka bijyanye na politiki bizashyigikirwa.
- Ikigo gishinzwe guteza imbere ishoramari mu Rwanda (ORPI) kizatanga amafaranga mu mwaka wa 2002 yo gukora ubushakashatsi ku nzitizi zibangamiye ishoramari mu Rwanda.
- Urugaga rw'abikorera ku giti cyabo (FSP) ruzategura ubushakashatsi ku bicuruzwa byatanga amahirwe ku bacuruzi bo mu Rwanda mu guhatanira amasoko n'abandi bo hanze.
- Amategeko agenga abikorera ku giti cyabo azavugururwa guhera muri 2002 kugirango icyo cyiciro kitabirwe na benshi.

4.5.2. Kuvugurura urwego rw'imari

- Igenzura ry'amabanki rikorwa na Banki nkuru y'igihugu (BNR) riraho rirashyigikirwa.
- Ivugururwa ry'uburyo bwo kugera ku nguzanyo mu mabanki rirakorwa.
- Urwego rwo gukemura amakimbirane rwashyizweho rushigaje guhabwa uburenganzira bujyanye n'itegeko.
- Ubushakashatsi ku bibazo bya Banki z'abaturage bwarakozwe ubu gahunda yo kuvugurura ikaba yaremejwe.
- Isanduku y'ingoboka mu by'ubwubatsi (Caisse Hypothecaire) izatangira ibikorwa byayo ku buryo gahunda yayo y'ibikorwa ubu irimo kwigwaho.
- Isanduku y'ubwiteganyirize ifite ibibazo by'imyenda Leta iyibereyemo, ubu imishyikirano hagati yayo na Leta yaratangiye kugirango ibyo bibazo bikemuke.
- Ubugenzuzi muri Banki nkuru y'u Rwanda burateganywa muri 2002.
- Ubugenzuzi burambuye buzakorerwa amabanki atatu guhera muri Werurwe 2002, n'aho ubw'amabanki yose buzatangizwa muri 2004.

4.5.3. Kuvugurura ubucamanza bw'ubucuruzi

- Urukiko rw'ubucuruzi rugiyeye gutangizwa.
- Urukiko rw'imisoro n'urwo gukemura amakimbirane aciriritse rurigwaho.
- Mu mwaka wa 2002, Leta izakorana n'abikorera ku giti cyabo ku birebana n'ibazakenerwa mu ivugururwa ry'amategeko.

4.5.4. Kwegurira ibigo bya Leta abikorera ku giti cyabo.

- Ibigo bya Leta n'ibyo Leta ifitemo imigabane bizagurishwa byihutirwa hakurikijwe ingengabihe yateguwe.
- Urwego rw'amategeko ruzashyirwaho guhera muri 2002 kugeza muri 2003.

4.5.5. Umusaruro uturuka mu nganda

- Ikigo cy'igihugu gishinzwe gupima ubuziranenge bw'ibicuruzwa cyarashinzwe kandi kizakurikirana imirimo yacyo.

4. 5. 6. Ubucukuzi bw'amabuye y'agaciro.

- Itegeko rigenga ubucukuzi nyabwo n'ubuciriritse bw'amabuye y'agaciro ririmo rirategurwa
- Leta izita ku micungire myiza y'ibinombe by'amabuye y'agaciro
- Guhera mu mwaka wa 2002, Leta izashyigikira ubushakashatsi ku mabuye y'agaciro ashobora kuboneka mu Rwanda.

4.5.7 Ubukerarugendo

- Mu mwaka wa 2002, hazategurwa ingamba zigamije kuzamura ubukerarugendo mu Rwanda no kugaragaza uko amapariki azarindwa n'uko azacungwa, bityo bikazatuma umubare w'abasura ibyiza bitatse u Rwanda hamwe n'abashoramari mu bukerarugendo wiyongera.

4.5.8. Ibikorwa by'ubukorikori

- Gushyiraho amategeko n'urugaga nterankunga rw'abanyabukorikori bizatangira mu mwaka wa 2002.

4.5.9. Serivisi

- Ingamba za ICT zihuriweho n'inzego zitandukanye mu mwaka 20 iri mbere zizatanga urubuga rwatuma hubakwa ubushobozi mu rwego rwa za serivisi.

4.6. Gutera inkunga abatishoboye.

- Gutera inkunga abatishoboye bizakomeza biciye mu kigega kigoboka abarokotse itsembabwoko n'itsembatsemba batishoboye no mu bindi bigega byihariye.
- Guhera mu mwaka wa 2002, amabwiriza azahabwa abayobozi b'ibanze mu bijyanye n'uburyo abatishoboye baterwamo inkunga.
- Ibyiciro bimwe by'abatishoboye byugarijwe by'umwihariko n'icyorezo cya SIDA nk'abapfakazi babuze imitungo yabo n'abana b'abakobwa bayobora ingo. Ibi byiciro bizitabwaho by'umwihariko.
- Mu bihe biri mbere, uburyo bwo gushinga ibigega byihariye byo kwita ku batishoboye buzanononsorwa hagamijwe gukangurira abikorera ku giti cyabo kubigiramo uruhare.

4.7. Ibibazo bihuriweho n'inzego zitandukanye

Ikoranabuhanga, uburinganire, ibidukikije, imidugudu, Sida, umurimo kongera ubushobozi n'ibibazo by'ubusumbane: Hariho amashami ahuriweho n'inzego zitandukanye zigomba guhuriza hamwe ingamba n'ibikorwa byazo aho gukora mu buryo butatanye.

Ikoranabuhanga : rirakenewe kugirango u Rwanda rushobore kuzamura ubukungu bwarwo. Iterambere ry'ikoranabuhanga rihaye u Rwanda uburyo bwo kuvugurura ubukungu bwarwo bushingiye ku maramuko ribuganisha ku bukungu bushingiye

kuri za serivisi, ubumenyi n'ikoranabuhanga byapigana n'iby'ahandi ku masoko anyuranye. U Rwanda rwahisemo ingamba zo gukorera hamwe mu guteza imbere ubuhanga mu by'itumanaho no guhererekanya amakuru (ICT).

Uburinganire : Hatewe intambwe zishimishije mu bijyanye no kwinjiza umutegarugori n'ibimubangamiye mu mategeko no mu zindi gahunda z'igihugu. Ibikorwa byose bigomba kugaragaza niba bitanga amahirwe angana ku mugore n'umugabo, ku mukobwa n'umuhungu. Minisiteri Ishinzwe Iterambere ry'Abari n'Abategarugori (MIGEPROFE) izakorana n'izindi nzego za Leta mu gusuzuma niba intego zikubiye muri politiki y'igihugu y'uburinganire hagati y'umugore n'umugabo zubahirizwa muri buri ngamba.

Ibidukikije : Ibibazo by'ingutu bijyanye n'ibidukikije mu Rwanda bifitanye isano n'amazi, ubutaka no kuri "biyogasi". Bikaba na none biteza ibibazo mu rwego rw'ubuhinzi n'ingufu. Kubungabunga ibidukikije ni gahunda ihuriweho n'inzego nyinshi n'icyizere mu bidukikije kigomba gushimangirwa mu buryo bwose bushoboka. Intego ya mbere y'umurongo wa politiki w'ibidukikije mu Rwanda izaba iyo kwemeza ko amajyambere mu by'ubukungu agomba kuramba atagombye gusenya umutungo ashingiyeho.

Gutuzza abantu mu midugudu : Ni gahunda ihuriweho n'inzego nyinshi za ngombwa. Leta yiyemeje gushyigikira abaturage gutura mu midugudu. Kugirango bizagerweho neza, ahanini bizaterwa n'uruhare rugaragara rw'abaturage na Leta

mu byo gutunganya ibikorwa remezo by'amajyambere no kubyegereza abatuye mu midugudu. Kuri iyo mpamvu, guhitamo ahazubakwa imidugudu buri Minisiteri igomba kubigiramo uruhare biciye ku mboni zizakurikirana gahunda y'imiturize muri buri minisiteri.

Kurwanya icyorezo cya Sida na malariya : Izi ndwara zifite ingaruka ikomeye ku baturage muri rusange no ku baturage bakuze by'umwihariko. Leta yateguye umushinga ukubiyemo ingamba z'igihugu zo kurwanya icyorezo cya Sida. Izo ngamba zizashyirwa mu bikorwa na minisiteri y'ubuzima n'izindi nzego bafatanyije.

Ubusumbane : Urwego ry'ubusumbane rwariyongereye hagati mu myaka ya za 80, cyane cyane kwiyongera kw'icyuho hagati y'icyaro n'imijyi. Imiryango ifite amikoro kurusha iyindi ihwanye na 20% yihariye ibikubye inshuro icumi (mbere zari enye gusa) ibitunga imiryango ikennye kurusha iyindi ihwanye na 20%. Ni ngombwa ko gahunda zo kurwanya ubukene zashakira umuti icyo kibazo no guhagarika uwo muvuduko w'ubukene mu baturage. Inkurikizi nziza zizaturuka mu isaranganwa ry'umusaruro w'igihugu zizaba imwe mu nzira zo gukemura ikibazo cy'ubukene mu Rwanda.

Kubura imirimo: Itsembabwoko ryatumwe ikibazo cy'ibura ry'abakozi babishoboye cyane mu nzego za Leta n'abikorera ku giti cyabo kiba ingorabahizi. **Kubaka ubushobozi** bw'abasigaye bigomba gushimangirwa n'inzego zose zirebwa n'iki kibazo. Imicungire myiza y'abakozi igomba kwitabwaho bityo abakozi bafite ubuhanga n'ubushobozi bagakoreshwa neza bagahabwa n'imishahara yatuma

bitangira akazi kabo. Kubura imirimo bishobora guteza umubabaro n'ipfunwe mu gihugu kabone n'iyi bidaherekejwe n'ibura ry'amafaranga. Ibi ni ngombwa mu gihugu kivuye mu makimbirane nk'u Rwanda aho imbaraga z'urubyiruko zigomba gukoreshwa neza. Inzego za Leta zigomba gushaka uburyo bwo gukora imirimo minini itanga akazi ku bantu benshi kugirango intego z'izo nzego zizagerweho. By'umwihariko, guteza imbere ibikorwa by'amajyambere mu mijyi no mu byabo bishingiye ku mirimo itanga akazi ku bantu benshi (HIMO).

5. IHUZAMIKORERE MU IGENAMIGAMBI RY'UBUKUNGU, IMICUNGIRE MYIZA Y'IMARI IKORESHWA NA LETA N'INGAMBA ZIHARIYE ZO KURWANYA UBUKENE

5.1. Intego za politiki rusange mu by'ubukungu : ubukungu butajegajega n'imbarutso y'izamuka ryabwo.

Politiki yacu mu by'ubukungu rusange ifite intego z'ingenzi ebyiri: Gutuma ubukungu bwacu butajegajega no guharanira imbarutso mu izamuka ry'ubukungu. Kugira ubukungu butajegajega bituma abantu bagira icyizere cy'uko ibikorwa byabo bitapfa guhungabana. Gushakisha imbarutso mu izamuka ry'ubukungu bisobanura ko ibiciro biriho mu bukungu byungura ku buryo bireshya abantu mu nzira yo kongera ibikorwa byabo mu nzego z'ubukungu zitanga icyizere.

U Rwanda rwiyejeje ko ibiciro by'ibikorwa mu Rwanda, ugereranyije n'ibyo mu bihugu bindi, bigomba kuba biri hasi ku buryo byadufasha mu gucuruza ibikorwa iwacu mu mahanga. Muri iyi myaka ya nyuma, habayeho ubwisanzure mu bukungu hagabanywa amahoro bijyanye n'ubwisanzure mu bucuruzi mpuzamahanga. Gutanga ubwisanzure mu bukungu bijyanye na none no kvanaho amahoro ku bicuruzwa by'ibanze dukenera kugirango tubashe gukora ibyo twohereza mu mahanga. Haramutse habayeho urujya n'uruza rw'imfashanyo nyinshi n'amafaranga Leta ikoreshe akaba menshi mu kwishyura imirimo n'ibicuruzwa bikorerwa imbere mu gihugu, byatuma habaho igabanuka ry'ubushobozi bwo kohereza ibicuruzwa mu mahanga. Gahunda yo kureshya abashoramari izajyana ku buryo bwa hafi na gahunda yo kugenzura imihindagurikire y'isoko ry'ivunjisha ry'amafaranga.

Amanama y'Umuryango Mpuzamahanga w'Ubucuruzi (OMC) yabereye mu gihugu cya Uruguay yagennye ingengabihe igomba gukurikizwa mu gufungura amasoko y'ibihugu bikungahaye. Uburyo bwari busanzweho bwo kugenera buri gihugu imigabane ntarengwa ku bicuruzwa bimwe by'ingenzi buzavanwaho n'itonesha rishingiye ku nkomo y'ibicuruzwa rizavanwaho ndetse n'amahoro agabanuke cyane.

5.2. Iboneyabukungu

Imbonerahamwe ikurikira (umugereka wa 5 w'inyandiko irambuye) iragaragaza muri make imiterere ya bimwe mu bipimo by'ubukungu bw'u Rwanda.

1999													
	1995	1996	1997	1998		1999	2000	2000	2001	2001	2002	2003	2004
(Annual percentage unless otherwise indicated)													
Output and Prices													
Real GDP growth	35.2	12.7	13.8	8.9	5.0	7.6	5	6.0	6.2	6.7	7	6.1	6.2
GDP deflator	51.3	10.9	15.6	2.2	2.0	-3.5	1	3.3	4.3	0.2	1	3.5	3.7
Consumer prices (period average)	48.2	13.4	11.7	6.8	-2.5	-2.4	4	3.9	4.0	3.4	2	3.0	3.0
Consumer prices (end of period)	38.4	8.7	16.6	6.0	2.5	2.1	6	5.8	0.0	-0.2	3	3.0	3.0
External sector													
Export, f.o.b (in US dollars)	56.8	22.9	50.0	-31.0	13.6	-3.3	11	44.7	2.2	4.0	-16	12.1	13.7
Imports, f.o.b. (in US dollars)	-47.2	9.9	30.1	-7.8	-5.4	-2.7	9	-3.6	-0.2	6.4	0	3.2	2.6
Export volume	21.3	39.4	13.4	-8.9	25.1	12.8	12	19.7	8.9	36.7	-13	6.5	5.2
Import volume	-49.8	4.8	38.3	3.3	-8.6	-4.8	3	-14.2	8.0	11.0	-0	2.9	1.5
Nominal effective exchange rate (end of period, depreciation-)	-54.8	3.8	12.3	-11.9	8.6	5.7	-9	-12.3	---	-3.4	...	...	...
Real effective exchange rate (end of period, depreciation-)	-39.7	8.6	26.9	-18.3	7.6	5.4	-9	-9.6	...	-4.9	...	...	...
Terms of trade (deterioration-)	22.6	-15.9	40.6	-15.2	-12.3	-16.1	-5	7.6	1.5	-20.7	-4	5.1	6.9
Government finance													
Revenue and grants	716.9	15.1	35.4	3.3	1.8	3.1	-5	29.7	13.0		16	12.4	7.4
Revenue	283.4	70.5	47.3	13.7	7.6	-3.6	10	7.9	22.1	25.5	16	14.0	11.3
Total expenditure and net lending	161.3	37.1	15.1	7.1	17.0	7.7	5	4.2	24.7	20.0	15	9.7	4.4
Current expenditure	89.7	32.7	14.6	17.6	13.5	14.2	-0	3.8	18.8	20.4	16	7.5	-0.6
Money and credit 1/													
Net domestic assets 2/3	3.2	-7.4	35.1	-6.0	10.3	10.0	-0	-6.7	7.4	-1.8	1	...	...
Domestic credit 2/3	15.3	-2.6	42.1	9.9	7.5	12.9	1	0.8	10.1	1.1	0	...	...
Government 2/3	-34.4	-2.8	18.8	1.0	1.0	8.0	-1	-9.5	2.2	-4.3	-7	...	...
Economy 2/	49.7	0.2	23.3	8.9	5.6	4.8	3	10.3	7.9	5.4	7	...	...
Money and quasi money (M2)	73.7	8.2	47.5	-3.9	5.0	6.6	6	14.4	6.7	10.0	6	...	...
Reserve money	43.1	21.5	14.6	-11.0	5.0	13.5	-6	-6.4	4.6	9.1	6	...	...
Velocity (ration of GDP to M2, end of period)	5.3	6.1	5.5	6.3	6.6	6.2	6	5.9	6.1	5.7	5	...	..

Interest rate (one year savings deposits, in percent, end of period)	12.0	11.0	11.4	10.0	9.8	10.1	9	11.6	...	10.2	...	...	...
(In percent of GDP, unless otherwise indicated)													
National income accounts													
National savings (excluding official transfers)	-5.6	-4.9	-3.6	-2.2	-0.2	0.5	-1.1	1.2	1.2	2.0	1	3.6	6.3
Of which: private (including public enterprises)	0.0	-1.0	-2.6	-0.8	2.0	3.9	1.5	4.2	4.3	4.9	4	5.8	6.8
Gross investment	13.4	14.4	13.8	14.8	15.6	17.2	15.7	17.5	17.1	18.4	18	19.3	19.8
Of which: private (including public enterprises)	5.3	5.1	5.5	8.0	8.0	10.9	9.0	11.6	9.8	11.8	12	12.2	12.4
Government finance													
Total revenue and grants	18.1	16.7	17.2	15.9	14.9	15.8	14.0	18.8	19.8	..	21	21.5	21.0
Total revenue	6.8	9.3	10.4	10.6	10.5	9.9	10.2	9.7	10.8	11.4	12	12.7	12.8
Total expenditure and net lending	20.5	22.5	19.6	18.9	20.3	19.6	19.6	18.7	21.2	21.0	22	22.1	21.0
Capital expenditure	8.1	9.3	8.2	6.8	7.7	6.3	7.0	6.0	7.3	6.6	7	7.3	7.6
Current expenditure	12.4	13.2	11.5	12.1	12.6	13.3	12.6	12.6	13.7	14.2	15	14.8	13.4
Primary fiscal balance 4/	-3.3	-1.8	0.3	0.0	-0.7	-2.2	-0.1	-0.6	-0.3	-0.1	-0	0.7	1.2
Augmented current balance 5/	-4.5	-2.9	-0.3	-1.3	-3.7	-3.8	-2.8	-2.6	-2.7	-2.7	-3	-2.8	-1.3
Overall balance (payment order)													
Including grants	-2.4	-5.8	-2.5	-3.0	-5.4	-3.8	-5.5	0.1	-4.3	-1.1	-1	-0.6	0.1
Excluding grants	-13.7	-13.2	-9.2	-8.3	-9.8	-9.7	-9.3	-8.9	-10.4	-9.5	-9	-9.4	-8.0
External Sector													
External current account balance													
Including official transfers	-3.0	-6.7	-9.5	-9.6	-5.9	-7.4	-8.4	-5.0	-4.9	-6.5	-10	-9.9	-8.6
Excluding official transfers	-19.0	-19.3	-17.4	-17.0	-15.8	-16.7	-16.8	-16.3	-15.9	-16.4	-17	-15.8	-13.6
External debt (end of period) 6/	82.2	80.4	61.6	58.3	61.2	65.3	77.5	72.1	76.1	77.3	73	66.8	60.7
Net present value of external debt (in percent of exports of goods and nonfactor services) 7/	987.9	790.1	423.5	588.3	...	148.1	...	176.5	...	180.2	190	203.5	211.0
Scheduled debt-service ratio (in percent of exports of goods	59.0	40.9	27.1	33.5	...	47.6	...	33.8	...	27.4	31	27.4	26.6

and nonfactor services)													
Before debt rescheduling	20.8	16.5	8.4	11.3	40.5	50.7	41.7	32.4	35.0	...	31	23.9	21.6
After debt rescheduling 5/	20.8	16.5	8.4	11.3	29.6	49.0	30.8	32.0	16.6	16.4	16	7.7	8.3
Gross reserves (in months of imports)	3.3	2.7	4.0	4.6	5.1	4.7	4.9	5.2	5.1	5.7	5	6.2	6.2
	(In millions of US Dollars, unless otherwise indicated)												
Overall balance of payments	51.2	-0.9	11.7	-22.8	-112.5	-17.2	-122.3	-4.1	-40.7	10.1	-107	-79.4	-71.4
External arrears	61.5	78.9	97.3	48.1	0.0	54.1	0.0	60.2	0.0	0.0	22.3	7	0.0
External financing gap 8/	0.0	0.0	0.0	0.0	145.6	0.0	149.4	0.0	69.8	0.0	0	0.0	0.0
External debt (end of period) 6/	1,063.0	1,111.9	1,137.9	1,159.3	1,254.3	1,261.5	1,375.2	1,305.0	1346.8	1315.8	1,295	1,268.4	1,244.5
Gross official reserves	99.7	106.6	153.4	169.5	183.5	174.2	174.8	190.6	186.6	212.1	223	236.6	241.5
Memorandum items													
Nominal GDP (in billions of Rwanda francs) 1/	339.1	424.1	558.3	621.3	677.0	644.9	686.8	705.7	774.6	754.3	825	906.4	998.8
Nominal exchange rate (period average, per US dollar)	262.2	306.5	302.4	312.3	330.5	333.9	...	389.7	...	443.0	...	...	...
Domestic debt (end of period; in percent of GDP)	...	...	15.8	13.7	10.5	10.5	8.7	8.7	7.2	7.0	6.2	5.4	4.7

Mu mugereka wa karindwi w'inyandiko irambuye, hateganyijwemo inzira eshatu zishoboka z'uko amafaranga azakoreshwa hashingiwe ku bitekerezo remezo bikurikira:

- *Uburyo bwa mbere:* Haramutse habonetse amafaranga yo gushyira mu bikorwa ibikorwa byari biteganyijwe muri gahunda zari zisanzweho zikubiye mu Nyandiko y'Ishoramali mu Gihe cy'Imyaka itatu (PIP) hakiyongeraho n'inkunga zimwe twamaze kwemererwa n'abaterankunga.
- *Uburyo bwa 2:* Haramutse habonetse amafaranga yo kuzamura ishoramari risanzwe ho miliyari 50 buri mwaka.
- *Uburyo bwa gatatu 3:* Haramutse habonetse amafaranga ku buryo bitwemerera kongera cyane amafaranga Leta ikoresha bishingiye ku bibazo igihugu gifite nk'uko byagaragajwe mu gihe byashyirwaga ku rutonde bikanagenerwa igiciro muri iyi nyandiko ya PRSP.

5.2.1. Izamuka ry'ubukungu

Na mbere y'uko habaho ibitero by'ibyihebe muri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika byo ku wa 11 Nzeri 2001 hari hatangiye kugaragara ibimenyetso byerekana ko igabanuka ry'ubukungu n'igabanuka ry'abaguzi ku masoko y'ibicuruzwa na za serivisi mu bihugu bikize bizagira ingaruka ku bukungu bw'ibihugu bikenye. Birumvikana rero ko ibihugu bikenye bitazashobora kubona imari ihagije bikeneye mu ishoramari ryabyo kandi ko amasoko naba makeya bizagira ingaruka ku bicuruzwa by'ibanze. Ibibazo by'umutekano kandi bigaragarira mu izamuka ry'ibiciro by'ingendo mu ndege, igabanuka ry'ubukerarugendo n'izamuka ry'ibiciro by'ubwikorezi bw'ibicuruzwa bitumizwa mu mahanga.

Ibi bibazo byose byatekerejweho mu iteganyabukungu ry'igihe kiri imbere, by'umwihariko mu mwaka wa 2002, kandi hatekerejwe uburyo bwitondewe bwatugeza ku bwiyongere bw'ubukungu. Ijanisha ry'ubwiyongere bw'ubukungu riteganywa rihwanye na 7,3% mu mwaka wa 2002 ; 6,1% mu mwaka wa 2003 na 6,2% mu mwaka wa 2004. Ubwiyongere bw'ubukungu mu rwego rw'ubuhinzi (secteur primaire) bushobora kuzatangirira kuri 5,2% bukagenda bwiyongera vuba. Umusaruro w'inganda ziciriritse ushobora kwiyongera cyane ukagera kuri 11,5% mu mwaka wa 2002 ; hanyuma ukagenda gahoro ku muvuduko udahinduka ukabakaba 7%. Urwego rw'imirimo ibyara inyungu (services) ruteganyijwe kwiyongera buhoro cyane. Urwego rw'ubucukuzi bw'amabuye y'agaciro rushobora kuzagabanuka nyuma y'izamuka rya vuba rwagize muri iyi minsi.

5.2.2. Politiki y'imisoro

Leta yiyemeje ko gahunda yayo yo gukoresha amafaranga itateza icyuho mu ngengo y'imari kitakwihanganirwa/ itabasha kuziba ubwayo. Ibyemezo bijyanye n'ikurikirana ry'icyuho cy'ibanze (ni ukuvuga amafaranga akoreshwa ku mirimo isanzwe n'iy'ishoramari rikoze ku mafaranga ava imbere mu gihugu ukuyemo amafaranga Leta yinjiza mu misoro n'amahoro y'imbere mu gihugu) n'icyuho rusange (cyo kinareba n'ishoramari ku mafaranga ava hanze y'igihugu mu baterankunga cyangwa ku buryo bw'inguzanyo). Imicungire y'ubukungu muri rusange mu gihe kigufi ishingiyeye

na none ku ngamba zo kuziba icyuho kigenda kigaragara mu ngengo y'imari. Ku buryo bw'umwihariko, amafaranga akomoka mu nguzanyo z'amabanki n'ibindi bigo

by'imari by'imbere mu gihugu ashobora gutuma habaho ubwiyongere bw'amafaranga bityo bikaba byateza izamuka rikabiye ry'ibiciro ku masoko akaba ari na yo mpamvu rero uru rwego rugomba kugenzurwa cyane.

Mu gihe ubwigenge mu by'imari mu Rwanda busaba kugabanya icyuho mu gihe kirambye, bunasaba ko habaho iyongerwa mu gihe kigufi ry'amafaranga akoreshwa na Leta. Amafaranga yateganyijwe muri bwa buryo butatu bushoboka (scenarios) yabazwe mu bushishozi buhagije ku buryo yatuma habaho igabanuka ry'imirimo Leta igomba guhora ishoro amafaranga buri mwaka. Ibyo ni nko gukwirakwiza inzitiramibu zirwanya malariya, gukora no gufata neza imihanda, amafaranga agenda ku bikorwa remezo bijyanye no kubungabunga ibidukikije, amafaranga ajyanye na gahunda zirebana na VIH/SIDA, imirimo rusange ikoresha abantu benshi igamije kugabanya by'agateganyo umubare munini w'abashomeri, gusezerera abasirikare no kubasubiza mu buzima busanzwe, gushyigikira *inkiko gacaca*. Ni kimwe n'uko ibikorwa bijyanye no kubaka kimwe no kwinjiza abandi bakozi mu kazi bigomba kugabanuka. Ibisobanuro birambuye ku mikoreshereze y'amafaranga biri mu bika bya 4.4.9 na 5.5. no mu mugereka wa 7 w'inyandiko irambuye.

Iri zamuka ry'igihe gitoya ryateganyijwe mu rwego rwo guha ingufu ubwigenge mu ngengo y'imari mu gihe gishyize kera. Uburyo bwo gukoresha amafaranga y'inyongera (scenarios) bwa kabiri n'ubwa gatatu bufatwa nk'ubushingiye ku byavuye mu bushakashatsi ku mpinduka mu rwego rw'imibereho myiza y'abaturage no kurwanya ubukene bituruka ku ikoresha ry'ingengo y'imali (PSIA), ivugururwa rya gahunda z'ubukungu rusange rizirikana iyo myanzuro n'ingano y' amafaranga azaboneka.

Leta yatangije ivugururwa rirambuye mu rwego rwo kugena imisoro n'ibisoreshwa kugirango turushaho kuzamura umusaruro n'agaciro by'urwego rushinzwe iby'imisoro kimwe no kongera uruhare rw'imisoro mu ngengo y'imari nk'uko bisobanuwe mu gika cya 5.3 no mu mbonerahamwe 5.2 biri mu mugereka wa 4 w'inyandiko irambuye. Ubucuruzi bw'ibikomoka ku buhinzi n' ibikomoka ku bwozi buzagenda bwongera uruhare rwabwo mu musaruro w' igihugu uko iminsi izagenda ihita, kuberako abatuye mu byaro bazaba batangiye kugura ibikoresho n'imirimo bimwe na bimwe bityo bakariha imisoro mu buryo buziguye.

5.2.3. Umunzani w'ubucuruzi n'amahanga

Ibicuruzwa twohereza mu mahanga biteganyijwe kwiyongera mu mwaka wa 2003 no mu mwaka wa 2004 biturutse ku izamuka ry' ikawa n' icyayi byoherezwa mu mahanga. Hagombye na none kandi kuboneka izamuka ry'ibicuruzwa bimwe na bimwe nk'ibirayi byoherezwa mu bihugu duturanye, n'ubwo bitoroshye kumenya neza ingano y'ubwo bucuruzi bukorerwa ku mipaka n'ibihugu duturanye. Ibicuruzwa dutumiza mu mahanga na byo biteganyijwe ko biziyongera.

5.2.4. *Politiki yo gucunga agaciro k'ifaranga*

Umubare w'amafaranga ashobora gukoreshwa n'abayakeneye ushobora kwi Yongera kuva mu mwaka wa 2002 kugera muri 2004, bikaba biyanye n'uko ibikorwa by'ubukungu bizaba byiyongereye. Izamuka ry'umubare w'amafaranga mu bukungu ahanini rishingiye ku bwi Yongere bw'amafaranga azigamye hanze y'igihugu n'inguzanyo zihabwa abikorera ku giti cyabo mbere yo kuba ryashingira ku nguzanyo zigenerwa inzego za Leta.

5.2. 5. *Ibiciro n'ivunjisha ry'amafaranga (Les prix et le taux de change)*

Izamuka ry'ibiciro muri rusange riteganyijwe kuva kuri 2% rikagera kuri 3% mu buryo bwa mbere (scenario1). Ijanisha ry'ivunjisha ry'amafaranga rishobora kuzata agaciro ariko bidakabije.

5.2.6. *Umwenda w'imbere mu gihugu, imicungire y'ikoreshwa ry'imari ya Leta n'umuzigo w'umwenda u Rwanda rubereyemo amahanga*

Ku biyanye n'umwenda w'imbere mu gihugu haracyanonsorwa amadosiye yawo. Gahunda yo kwishyura ibirarane by'imbere mu gihugu, harimo no kuvunja inyandiko za « bons du tresor » yamaze gutegurwa. Imicungire myiza y'umwenda isaba ko hafatwa ingamba zihamye zo kugenzura uburyo bwo kwemeza no kwemera imirimo n'ibikorwa Leta izishyura. Hemejwe uburyo bushya bwo gucunga ingengo y'imari n'amafaranga ari mu bubiko bwa Leta n'uburyo bwo kwemeza ikoresha ry'amafaranga ya Leta. Impinduka nziza zikomoka ku buryo bunyuranye kandi buvuguruye bwo gucunga umwenda wa Leta zizaterwa n'uburyo bwo kwegeranya amafaranga akoresha mu ngengo y'imari. Turashakisha uburyo haboneka amafaranga y'inyongera yakomoka ku mpano aho gukomoka ku nguzanyo, ubwi Yongere bwayo bukomoka ku bucuruzi bw'ibyo twohereza mu mahanga n'imisoro n'amahoro bazarushaho kunoza imicungire myiza y'umwenda.

5.3. *Imari izakoresha mu bikorwa byo kurwanya ubukene.*

Kubera ko ari ngombwa guhitamo ibikorwa dushingiye ku buremere bwabyo muri za gahunda z'ingenzi zinyuranye, iyi nyandiko iragaragaza ingingo icumi ngenderwaho mu gusuzuma no kwemeza niba gahunda runaka yihutirwa. Izo ngingo ni izi zikurikira:

- Amafaranga akoresha agomba kuba afite uruhare rutaziguye cyangwa ruziguye mu kurwanya ubukene.
- Amafaranga agomba gukoreshwa muri gahunda bigaragara ko abikorera ku giti cyabo, imiryango n'amashyirahamwe yigenga badashobora cyangwa badashishikarira.
- Amafaranga azakoresha mu bikorwa bifite ingaruka ku bukungu n'imibereho y'abaturage nk'uko byagaragajwe n'ijanisha ry'ubwi Yongere bw'umusaruro cyangwa izindi ngingo zifatika.
- Amafaranga agomba kujya mu bikorwa abaturage bemeje bo ubwabo ko ari iby'ingenzi.

- Amafaranga azagenda mu bikorwa byateguwe neza ku buryo ikiguzi fatizo cyabwo cyagenwe mu buryo bushyize mu gaciro, kidahenze kandi hakaba harakozwe gahunda inoze y'uko amafaranga azagenda akoreshwa.
- Mu gihe ingingo ebyiri zibanziriza iyi ngiyi zituzuye ariko igikorwa kikaba cyubahirije izindi, hazitabwaho ibikorwa bijyanye no gutegura/ kunoza politiki yihariye n'igenamigambi muri urwo rwego.
- Gahunda zituma hazabaho igabanuka ry'amafaranga Leta yakoreshega buri mwaka zizitabwaho kurusha izindi. Urugero : inzitiramubu, amafaranga atangwa ku burezi yandi atari ajyanye n'imishahara (kugura ibitabo, amahugurwa y'abarimu), gusana no gufata neza imihanda, imiyoboro y'amazi.
- Hazitabwaho ibikorwa bishobora guhurirwaho n'abaturage benshi aho kuba byagera ku bantu bake gusa nk'ubuvuzi bw'indwara zimwe buhenze.
- Imirimo itanga akazi ku bantu benshi kandi ibyara ibikorwa rusange by'amajyambere nayo izitabwaho.
- Gahunda ziteza imbere ibyiciro by'abanyarwanda bifite ibibazo byihariye, harimo n'ibikorwa bikemura ibibazo by'ubusumbane bushingiye ku bitsina, ku myaka, ibikorwa birengera uburenganzira bw'abana, n'ibikorwa bigabanya ubusumbane mu bukungu bizitabwaho.

Mu ngengo y'imari isanzwe, igice kimwe cya za porogaramu z'ingezi zihutirwa zo kurwanya ubukene cyagaragajwe (reba umugereka wa 6 w'inyandiko irambuye). Amafaranga azakoreshwa mu bikorwa byo kurwanya ubukene azahabwa umwihariko wo kongezwa, gukurikiranwa no kurindwa kugabanywa. Mu gihe hunguranwaga ibitekerezo ku ngengo y'imari, urutonde rwa za porogaramu z'ingenzi zihutirwa rwasubiwemo hakoreshejwe ingingo zishingirwaho mu gutondekanya izo porogaramu.

Mu rwego rwo kunoza iryo tondekanya, Minisiteri zose na za porogaramu z'ingenzi zihutirwa zatanze ikigereranyo cy'amafaranga azakenerwa. Nk'uko bisanzwe, ibikenewe biri hejuru y'amikoro ariho, ibi bikaba bikubiye mu buryo bwa gatatu, ku mugereka wa karindwi w'inyandiko irambuye.

Leta izagirana imishyikirano n'abaterankunga kugirango hagaragazwe uburyo bazashyigikira zaporogaramu z'ibanze zihutirwa. Hategerejwe ko abo baterankunga bashyira ahagaragara uburyo butandukanye bwo gushyigikira, harimo nko gushyigikira ingengo y'imari n'imishyigirwa.

5.4. Imicungire y'imari ya Leta

Mu rwego rwa «**Cadre de Dépenses à Moyen Terme (CDMT)**», intego ni iyo guhuza inzira zitegura ingengo y'imari isanzwe n'ingengo y'imari ishyigikira ibikorwa by'amajyambere biramba ku buryo ingengabihe n'ibisobanuro bya za porogaramu biba bimwe, na none ibyemezo bijyanye n'uburemere bwabyo byafatirwa icyarimwe kandi n'abantu bamwe.

5.5. Politiki y'imisoro no Gushaka imari yo gukoresha

Politiki y'imisoro igamije kongera amafaranga yinjira nta busumbane ku buryo budateza ibibazo by'ubukungu. Amavugurura yajyanye n'uburyo bwo gusoresha yaratangijwe, amenshi muri yo agamije kongera ingufu iki gikorwa. Cyakora, amafaranga aturuka ku misoro n'amahoro akomeje kuba make mu musaruro w'igihugu.

Politiki nshya yo kwegereza abaturage ubuyobozi n'ubushobozi irateganya kuvugurura uburyo bwo gusoresha ku rwego rw'ibanze. Umusoro w'umubiri n'uw'amatungo uzavanwaho. Uburyo bunononsoye bwo gusoresha mu rwego rw'ibanze burakenewe, ingo zikize zigasora menshi kurusha ingo zikennye.

Ku birebana n'amafaranga ava hanze, Leta irifuza kuyakira ariko imikoreshereze yayo ikoroshywa. Ubwo rero, imishinga igomba gutegurwa hakurikijwe ingamba zategurwa mu nzego zihurira ku bikorwa bimwe na bimwe, intego zayo zikaba zihura n'intego zagenwe mu ngengo y'imari. Ku birebana n'inkunga ziva hanze, gushyiraho vuba ingamba ishimangira ubwigenge mu mikoreshereze yazo si byiza kuko byatera kwivugurura mu nzego za Leta.

5.6. Kunoza ingamba zo gukorera hamwe kw'inzego

Mu ishyingirwa mu bikorwa y'ingengo y'imari y'igihe kiringaniye (CDMT), za Minisiteri zizashobora gutegura ingamba zo mu rwego zirimo rw'imirimu kugirango hashyigikirwe itegurwa ry'igenamigambi n'ingengo y'imari. Ingamba zishingiye ku rwego rw'imirimu n'icyerekezo cyuzuye, biyobora inkunga zose zirebana n'urwo rwego (haba ku rwego rwa Leta cyangwa rw'imiryango yiganga n'abikorera ku giti cyabo), ikanashyirwa mu bikorwa n'ababifitemo uruhare bose hubahirizwa gahunda imwe y'imikoreshereze y'amafaranga. Kunoza ingamba zo gukorera hamwe kw'inzego mu Rwanda ni ngombwa kugira ngo igenamigambi n'itegurwa ry'ingengo y'imari bigende neza. Muri iki gihe, Minisiteri zitegura politiki yazo ku buryo butatanye nyamara hari henshi zihurira (urugero ni nk'ubuhinzi n'ibidukikije) bityo kubera ihuzabikorwa ridahagije zigateganya ibikorwa bimwe. Kunoza ingamba zo gukorera hamwe kw'inzego mu kugena imigambi no gutegura ingengo y'imari bizatuma ihuzabikorwa rigenda neza n'umutungo ugakoreshwa neza. Intambwe ya mbere kumenya niba minisiteri zahuje ingufu no kumenya niba zizi neza aho zihurira mu bikorwa. Mu bikurira, harimo urutonde rw'inzego cumi n'enye zihuriyemo za Minisiteri n'imiryango ikuriye iyindi hamwe n'abandi bose bafite uruhare mu rwego izo Minisiteri n'imiryango ikoreramo. Kubera ko za Minisiteri n'imiryango yita ku majyambere bazakorera hamwe, imirongo ya politiki ya za Minisiteri yateguwe ku buryo butatanye hamwe n'ingengo z'imari zijyanye nabyo bishobora guhuzwa mu ngamba imwe n'ingengo y'imari imwe. Na none, mu rwego rw'amanama ku ngengo y'imari 2002, minisiteri zasabwe gutegura inyandiko yitwa **“Document de Thèmes Stratégique”** cyangwa **“Strategic Issues Paper”** no gusobanura ingengo y'imari yazo hamwe n'ingamba n'ihuriro riri hagati yazo na gahunda y'izindi Minisiteri.

Imbonerahamwe 5.1: Urutonde rw'inzego zikomatanye			
Urwego	Inzego zibishinzwe	Izindi nzego za Leta	Indi miryango/amashyirahamwe/Ibigo...
Ubuhinzi	MINAGRI Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	MINITERE, MININFRA, MINALOC, MINICOM, MIGEPROFE, Ubunyamabanga bwa privatisation, ISAR, OCIR-amashami y'icyayi n'ikawa, Ubuyobozi bwegereye Abaturage	Amashyirahamwe yabahinzi-borozi n'indi miryango y'abaturage (OBC), Ihuriro ry'abakoresha ubutaka, Inzego zo kubika no kubikuza amafaranga, ONG, Ibigo by'ubushakashatsi, n'abandi
Kubungabunga ibidukikihe	MINITERE Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	MINAGRI, MININFRA, MIGEPROFE, Ubuyobozi bwegereye abaturage	OBC, ONG, Ihuriro ry'abakoresha ubutaka, Ibigo by'ubushakashatsi, n'abandi
Ubutaka no gutuza abantu	MINITERE Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	MINAGRI, MINISANTE, MINALOC, MINEDUC, MININFRA, MIGEPROFE, Ubuyobozi bwegereye abaturage	OBC, ONG, Ihuriro ry'abakoresha ubutaka, n'abandi
Ubuzima	MINISANTE Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	MINEDUC, MINALOC, MIGEPROFE, serivisi z'ubuzima. CNLS, PNLP, ONAPO, Ubuyobozi bwegereye abaturage	OBC, Amavuriro yigenga, ONG n'izindi nzego zita ku majyambere
Uburezi	MINEDUC, MINALOC, MIJESPOC Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	MINISANTE, MINAGRI, MIGEPROFE, n'izindi minisiteri, Ubuyobozi bwegereye abaturage	Inzego zirebana nibyo kurengera no guteza imbere abakozi, Amashuri na za kaminuza zigenga n'iza Leta, ONG, OBC, abikorera ku giti cyabo, ONG n'izindi nzego zita ku majyambere
Ubwikorezi n'itumanaho	MININFRA Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	MINICOM, MINAGRI, MINALOC, MIGEPROFE, Ubuyobozi bwegereye abaturage	Abahagarariye abikorezi Amashyirahamwe y'abahinzi-borozi, OBC, ubukerarugendo, n'izindi nzego zita ku majyambere
Ingufu n'ibicanwa	MININFRA Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	MINAGRI, MINITERE, MIGEPROFE, Ubunyamabanga bwa privatisation, KIST, Ubuyobozi bwegereye	Inganda zibyara ingufu z'amashanyarazi, ONG, abikorera ku giti cyabo, OBC, n'izindi nzego zita ku majyambere

		abaturage	
Amazi n'isuku	MININFRA Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	MINISANTE, MIGEPROFE, Ubuyobozi bwegereye abaturage	Inzego zikora mu bijyanye n'ingufu, ONG, OBC, n'izindi nzego zita ku majyambere
Ubutegetsi bwite ba Leta	MINICOFIN, MIFOTRA, MINAFFET Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	Minisiteri zibifitemo uruhare, Ubuyobozi bwegereye abaturage, Inteko shingamategeko, Perezidansi ya repubulika n'ibiro bya Minisitiri w'Intebe, MIGEPROFE	Inzego zita ku majyambere
Uburinzi bw'igihugu	MINADEF Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	MINIJUST, MININTER, MIGEPROFE, Ubuyobozi bwegereye abaturage	OBC n'izindi nzego zita ku majyambere
Ubutabera n'umutekano	MINIJUST, MININTER Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	MINADEF, MIGEPROFE, Inkiko Gacaca, Ubuyobozi bwegereye abaturage	Abahagarariye sosiyete sivile, ONG, n'izindi nzego zita ku majyambere
Urubyiruko, Siporo n'umuco	MIJESPOC Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	MINEDUC, MIGEPROFE, Inzu y'Umurage ndangamuco	OBC, ONG, amashyirahamwe y'umuco na siporo, n'izindi nzego zita ku majyambere
Kurengera abatishoboye	MINALOC Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	MINISANTE, MINEDUC, MIGEPROFE, Ibigega by'abatishoboye (FARG, AVEGA, ...)	OBC, ONG, n'izindi nzego zita ku majyambere
Inganda n'Uburuzi	MINICOM Abaterankunga n'indi miryango ifite uruhare mu majyambere	MINECOFIN, MINAGRI, MIGEPROFE, Ubuyobozi bwegereye abaturage	Ingaga, OBC, Urugaga rw'abikorera ku giti cyabo, n'izindi nzego zita ku majyambere

6. IKURIKIRANABIKORWA N'ISUZUMA RY'IMIHINDAGURIKIRE Y'UBUKENE

6.1. Uburyo bwateganyijwe bwo gukurikirana ubukene

Hari uburyo bubiri bwo gukurikirana ubukene : gusesengura imihindagurikire y'imibereho y' abakene no gusesengura ibyo gahunda zo kurwanya ubukene zagezeho. Uruhare rya buri wese rwaragaragaye mu guhitamo Ibipimo fatizo. Urutonde rw'ibyo bipimo rwarateguwe na “**Observatoire**” y'ubukene ifatanyije na za Minisiteri, ruza kuvugururwa hakurikijwe ibyavuye mw'isesengura ry'ubukene abaturage babigizemo uruhare n'ibikorwa byihutirwa ku rwego rw'igihugu mu kurwanya ubukene.

Leta yashyizeho « **Observatoire y'ubukene** », yagize uruhare rugaragara mu gutegura ingamba kurwanya ubukene, iyo observatoire ubu ikaba ishinze guhuza ibikorwa byo gukurikirana imihindagurikire y'ubukene. Uburyo bwo gukurikirana uko ubukene bugenda buhinduka buri mu mbonerahamwe ikurikira :

Imbonerahamwe 6.1: Imiterere y'uburyo bwo kurikirana	
Urwego rw'ibipimo	Urwego rwiharive rubishinzwe
Ibipimo byo kwinjira kw'imari ya leta	Ubuyobozi bw'Ingengo y'imari ya Leta /CEPEX
Ibipimo bigaragaza ibyagezweho	Ubuyobozi bw'Ingengo y'imari ya Leta / za Minisiteri bireba / Ubuyobozi bw'ibanze /CEPEX
Ibipimo by'imihindagurikire n'ibyagezweho	Ubuyobozi bw'Igenamigambi no kurwanya ubukene / Ubuyobozi bwa sitatisitike /CEPEX/ za Minisiteri bireba / Ubuyobozi bw'ibanze

6.2. Ibipimo byo gukurikirana imihindagurikire y'ubukene.

Ibipimo byo gukurikirana imihindagurikire y'ubukene n'intego yabyo biragaragara mu mbonerahamwe ebyiri zikurikira:

Imbonerahamwe 6.2: Ibipimo byo gukurikirana imihindagurikire y'ubukene

1. Ibipimo byo gusohoka (bishobotse hakurikijwe ibitsina)		Aho byaturuka
	Ubuzima / Imirire Ikizere cyo kubaho Abana bapfa bavuka Abana bapfa batageze ku myaka itanu Ababyeyi bapfa babyara Imirire mibi Ubushobozi bwo gukingira Kubyarira kwa muganga Gukoresha uburyo bwo kuringaniza imbyaro Ubwiyongere bwa VIH/SIDA Ubushobozi bwo gukoresha amavuriro Uko abaturage bishimira amavuriro	Ibarura EDS EDS EDS EDS EDS, QUID EDS, QUID EDS, QUID EDS, QUID QUID
	Uburezi Abantu bakuru batazi gusoma no kwandika Urwego rw'uburezi Abana bandikwa mu gutangira amashuri Abana bava mu mashuri Abana basibira Uko Abana bishimira imyigire	Ibarura EDS, QUID, QUID, QUID, QUID QUID
	Ubukene bw'amafaranga/ikoresha ry'umutungo Uburemere bw'ubukene ku byiciro byatoranijwe Umubare w'abadafite akazi Ikoreshwa ry'igihe Umusaruro w'ubuhinzi Ikoreshwa ryinyongera musaruro Ubushobozi bwo kugerwaho na serivisi zamamaza ubuhinzi Icuruzwa ry'umusaruro w'ubuhinzi Itumizwa hanze ry'invongera musaruro Kugira amatungo Itandukanirizo mu buryo bwo kubaho	EICV EICV, QUID EICV, QUID Enquete Agricole Enquete Agricole Enquete Agricole BNR Enquete Agricole EICV, PASAR
	Ubukene bushingiye kw'ikoresha ry'igihe Uko igihe gikoreshwa (hakurikijwe ibitsina)	EICV
2. Ibipimo bigaragaza ubushobozi bwo gukoresha ibikorwa by'amajyambere (hakurikijwe ibitsina)		
	Ubuzima/Imirire Umubare w'abadogiteri/abaturage Umubare w'abarwayi ugereranijwe n'ibitanda by'ibitaro Umubare w'ifunguro ku munsu Satisfactions des besoins caloriques	MINISANTE MINISANTE QUID, MINAGRI
	Uburezi Umubare w'abanyeshuri ku mwalimu Umubare w'abanyeshuri ku gitabo Umubare w'abanyeshuri muri buri shuri Umubare w'abanyeshuri batimuka mu mashuri abanza kujya mu yisumbuye	MINEDUC MINEDUC MINEDUC MINEDUC
	Imiturire n'Imiturize Abaturage bagera ku mazi meza Abaturage bafite imisarani isukuye Uburyo bukoreshwa mu kumurika mu nzu Uburyo bukoreshwa mu guteka Abaturage batunze amaradiyo Abaturage bafite imifariso	QUID QUID QUID QUID QUID QUID

3. Ibipimo by'inzamurabukungu (hakurikijwe ibitsina)		
	Izamuka ry'ubukungu n'isaranganywa Izamuka ry'ubukungu mu gihugu Izamuka ry'umusaruro w'ubuhinzi Imihindagurike yisaranganywa y'amasambu (ou l'indice d'inegalite sommaire, Gini)	Ubuyobozi bwa sitatisitike Ubushakashatsi ku buhinzi (MSU) Ubushakashatsi ku buhinzi (MSU)
	Umulimo/Umushahara Imihindagurikire mu mishahara nyayo y'imirimo idahoraho (mu nzuri)	PASAR QUID
	Umubare w'amafaranga ya Leta akoreshwa (Ubuzima n'Uburezi) Mu ijanisha rusange w'amafaranga Leta ikoreshe Ubuzima n'uburezi biciriritse mu ijanisha mu nzego zose	Budget
4. Ibipimo bigaragaza ibigera ku muturage (bishobotse hagatandukanywa ibitsina gore n'igitsina gabo)		
	Ishusho y'ubukene (bishobora guhinduka) Ibyiciro by'abakene (bishobora guhinduka)	EICV NPA

Imborahamwe 6.3: Igishushanyo mbonera cyo gukurikirana Gahunda yo Kurwanya Ubukene

Ikibazo	Igipimo n'Intego	Aho biva n'inshuro bigenda bigaruka
Kutongera umutungo n'uburyo bwo kuwukoresha	Ubwiyongere bw' ubukene: Kugabanya umubare w'abaturage bari muni w'umurongo w'ubukene kuva kuri 60% kugeza kuri 30% muri 2015	Ubushakashatsi ku ngengo y'imari, buri imyaka itanu
Kutagabanya ubwiyongere bw'abaturage	Kugabanya ubwiyongere bw'abaturage kuva kuri 3.2% kugeza kuri 2.5% muri 2010	Ubushakashatsi ku mibereho y'abaturage, buri imyaka itanu
Kutamenya uburyo bwo kuringaniza imbyaro	Kugabanya umubare w'imbyaro ku mubyeyi kuva kuri 6% kugeza kuri -4% muri 2010	Ubushakashatsi ku mibereho y'abaturage, buri imyaka itanu
Kutagabanya umubare w'ababyeyi bapfa babyara z'ababyeyi	Kugabanya umubare w'ababyeyi bapfa babyara kuva kuri 810/ 100.0 kugeza kuri 202/ 100.000 muri 2015 Kwegereza abaturage bose ibigo byita ku myorokore	Ubushakashatsi ku mibereho y'abaturage, buri imyaka itanu
Kutagabanya umubare w'abana bapfa bavuka n'abakiri bato	Kugabanya umubare w'abana bapfa bavuka kuva kuri 107 kugeza kuri 35/1000 muri 2015, no kugabanya umubare w'abana bato	Ubushakashatsi ku mibereho y'abaturage, buri imyaka itanu
Umubare munini w'abatazi gusoma no kwandika	Kongera umubare w' abana biyandikisha mu mashuri abanza kuva kuri 72% kugeza kuri 100% muri 2015	Ubushakashatsi ku ngengo y'imari n'uko ikoreshe buri imyaka itanu
Ubukungu butiyongera	Kongera ubukungu buri mwaka buri hagati ya 7-8% kugeza mu 2020	Imitungo y'iguhugu, buri mwaka

Hashyizweho na none ibipimo n'intego byo gukurikirana imigendekere myiza ya za gahunda zo kurwanya ubukene.

Ikigamijwe mu gutunganya gahunda y'ingenzi y'ubushakashatsi bwakorwa mu rwego rwo gukurikirana no gusesengura ubukene ni ugushyiraho uburyo bunoze bwo kugena amafaranga n'imikoreshereze ikwiye y'ibizava mu bushakashatsi butandukanye.

Ubushakashatsi bw'ingenzi buteganijwe gukorwa ku buryo buhoraho harimo ubushakashatsi ku musaruro w'ibihingwa, ubushakashatsi ku bipimo by'iterambere mu ngo (QUID), raporo ku mibereho n'ubukungu (ubushakashatsi bworoheje), isesengura ry'ubukene ku rwego rw'igihugu ubushakashatsi ku mikoreshereze y'amafaranga ya Leta, ubushakashatsi burambuye ku mibereho y'ingo (EICV), ubushakashatsi ku mibereho n'ubuzima n'ibarura ry'abaturage n'imiturire. Na none amaraporo ya za minisiteri n'inzego z'ibanze n'ibikorwa by'ubudehe mu kurwanya ubukene bizatanga amakuru ku buryo buhoraho.

Intego nkuru y'uburyo bwo gukurikirana ishyirwa mu bikorwa ry'ingamba zo kurwanya ubukene ni ukumenyekanisha amakuru no gushimangira impaka nyunguranabitekerezo ku bibazo by'ubukene ibisubizo bishoboka n'intambwe imaze kugerwaho mu kugabanya ubukene mu Rwanda. Amakuru atangwa n'uburyo bwo gukurikirana.